

4CH MPEG-4 DVR QUICK START



ENGLISH

Please read instructions thoroughly before operation and retain it for future reference.

The image shown above may differ from the actual product appearance.

TABLE OF CONTENT

1 FUNCTION	1
1.1. PACKAGE CONTENT	1
1.2 FRONT PANEL	2
1.3 REAR PANEL	4
2 GETTING STARTED	6
2.1 GETTING STARTED	6
2.2 SYSTEM TIME SETUP	6
3. BASIC OPERATION	7
3.1 RECORDING	7
3.2 PLAYBACK	7
APPENDIX 1 INSTALL HDD	8
APPENDIX 2 PIN CONFIGURATION	9

1 FUNCTION

1.1. PACKAGE CONTENT

ITEMS	Model 1	Model 2	Model 3	Model 4	Model 5
Digital Video Recorder (DVR)	✓	✓	✓	✓	✓
Adapter and Power Cord	✓	✓	✓	✓	✓
CD Manual & Hard Copy Quick Start	✓	✓	✓	✓	✓
Free Licensed Software AP Disc	✓	✓	✓	✓	✓
Free Compact Disc (CD)	✓	-	-	-	✓
Screws * 4	✓	✓	✓	✓	✓
DSUB PIN Connector	✓	✓	✓	✓	✓
IR Receiver & Transmitter	-	-	-	✓	✓

* Please check the package contents to make sure that you receive all accessories shown above.

1.2 FRONT PANEL

1) LED Indication

The following LEDs will be on when:

HDD: HDD is reading or recording

HDD Full: HDD is full.

ALARM: Once the alarm is triggered

TIMER: When timer recording is turned on

PLAY: Under playing status

REC: Under recording status

2) MENU

Press "MENU" button to enter the main menu.

3) ENTER / SET

- Press "ENTER" button to confirm the setting.
Press "SET" to change the position of the channel display.
Press up/down/left/right direction buttons to select the channel that you want to change.
Press "+" or "-" to select the channel which You would like to show.

- Channel Display Position

Under the live mode, you can switch the positions of two channels in the following way:

Step1: Press "Set" to highlight one channel.

Step2: Press "UP", "DOWN", "LEFT", "RIGHT" button to move the highlight to the channel you want to change its position.

Step3: Press "+" or "-" to select the channel you want to switch its position with the one selected in Step2.

Step4: Press "ENTER" button to confirm the setting. For example, the position of CH2 & CH4 is switched as shown on the right side.

01	04
03	02

Under Live Mode

Under the playback mode, you can select a channel to display the live video instead of the playback video:

Step1: Press "Set" to highlight one channel.

Step2: Press "UP", "DOWN", "LEFT", "RIGHT" button to move the highlight to the channel you want to view the live video.

Step3: Press "+" or "-" to select the channel you want to view its live video.

Step4: Press "ENTER" button to confirm the setting. For example, CH2 playback view is replaced with CH4 live view as shown on the right side.

01	04
03	04

Under Playback Mode

4) SEARCH

Press "SEARCH" button to enter the search menu.

5) SLOW


Under the playback mode,



Model 1, 2 & 5: Press "SLOW" button to get 1/4X speed playback and press twice to get 1/8X speed playback.

Model 3 & 4: Press "SLOW" button to get 1/2X speed playback.

6) ZOOM

Press "ZOOM" button to enlarge the picture of selected channel (under the live mode).

7)  / 

Press “” button to show the 4 channel display modes.
Press “” button to change the setting in the menu.

8) SEQ / +

Press “SEQ” button to activate the call monitor function, and press again to quit.
Press “+” button to change the setting in the menu.

9)  or Power

Press this button long enough to turn on/off your DVR.

Note: Under the recording mode, please stop recording before turning off your DVR.

10) “CH1” “CH2” “CH3” “CH4”

Press one of the buttons to select the channel to display.

11) REC

Press “REC” button to activate manual recording.





12)  or PLAY

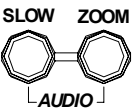
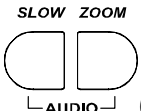
Press this button to play the recorded video.

13) UP / PAUSE, DOWN / STOP, LEFT / REWIND, RIGHT / FORWARD,

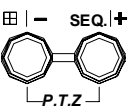
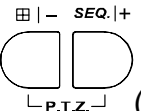
Press one of the direction buttons to move the cursor up/down/left/right.

Under the playback mode:

Press “” or “” button to pause / stop playback. Press “” or “” button to fast rewind / forward.

14)  or  (Audio)

Press these two buttons at the same time to select live or playback sounds of the audio channels.

15)  or  (PTZ)



Press these two buttons at the same time to enter / exit the PTZ control mode.

In the PTZ control mode → Zoom in: Press “+” button ; Zoom out: Press “-” button

Adjust PTZ angle: Press direction buttons to turn up/down/left/right

16) Switch NTSC / PAL System

Press “” or “Power” button on the DVR front panel to shutdown the DVR.

After shutdown the DVR, press and hold  (switch to NTSC) or  (switch to PAL) first, then press the power button again to reboot the DVR (press until the monitor shows video images).

Note: The DVR will automatically detect PAL/NTSC system. But you can also manually switch between PAL and NTSC systems.

17) Key Lock

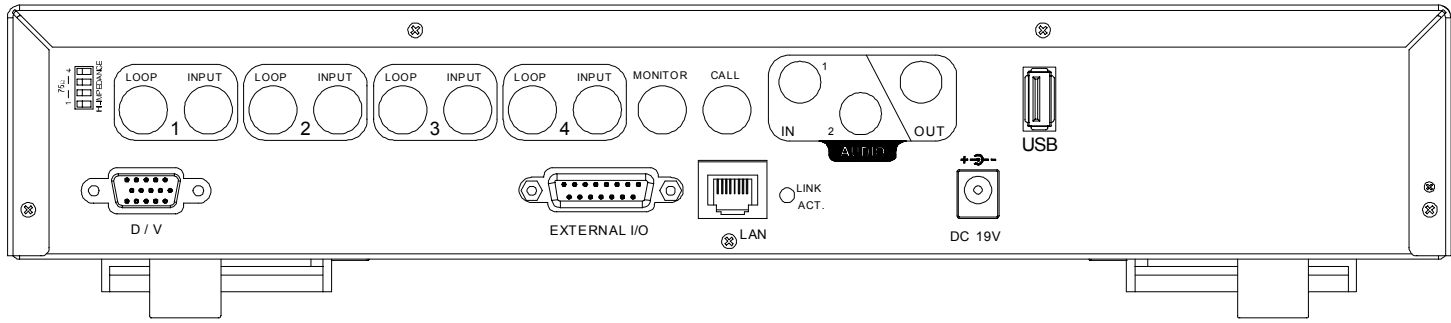
Press “MENU” + “ENTER” on the DVR front panel at the same time to lock keys and to log in with another user name.

18) Open / Close the CD Writer

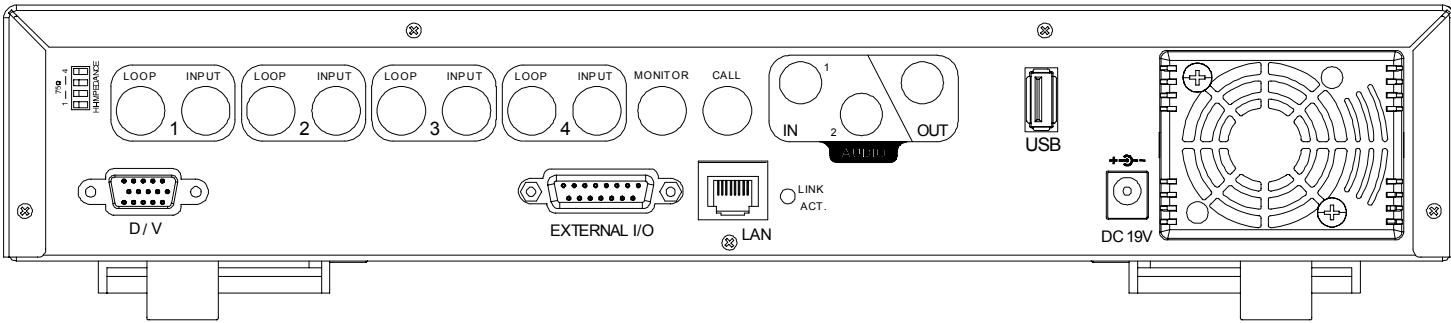
For Model 1 and Model 5, press “” button to open / close the CD Writer.

1.3 REAR PANEL

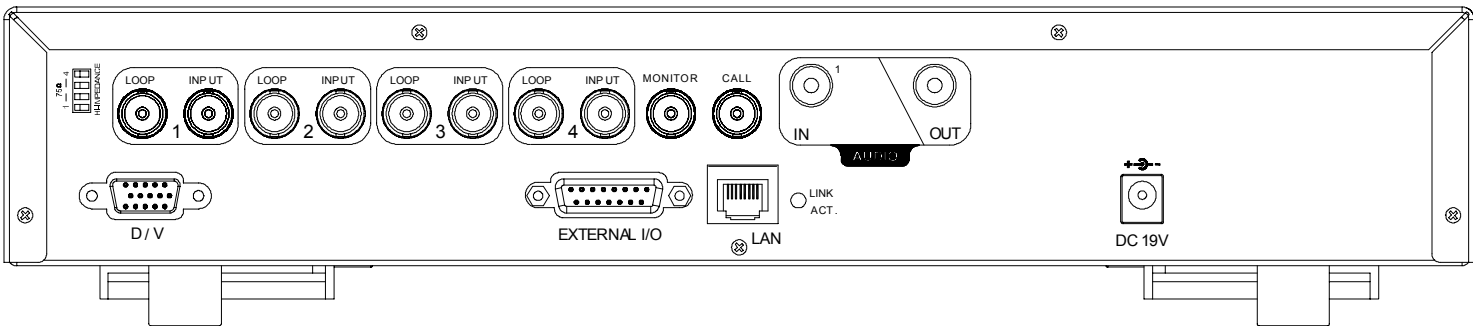
- MODEL 1**



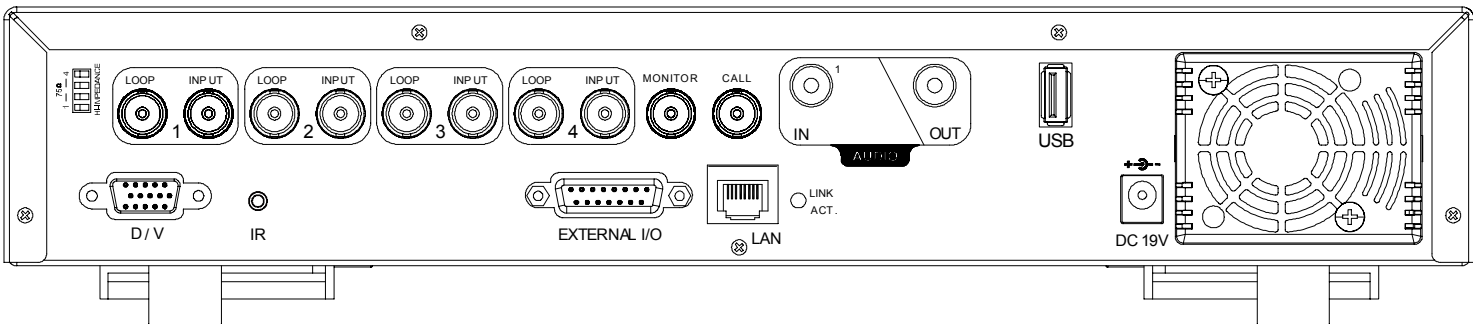
- MODEL 2**



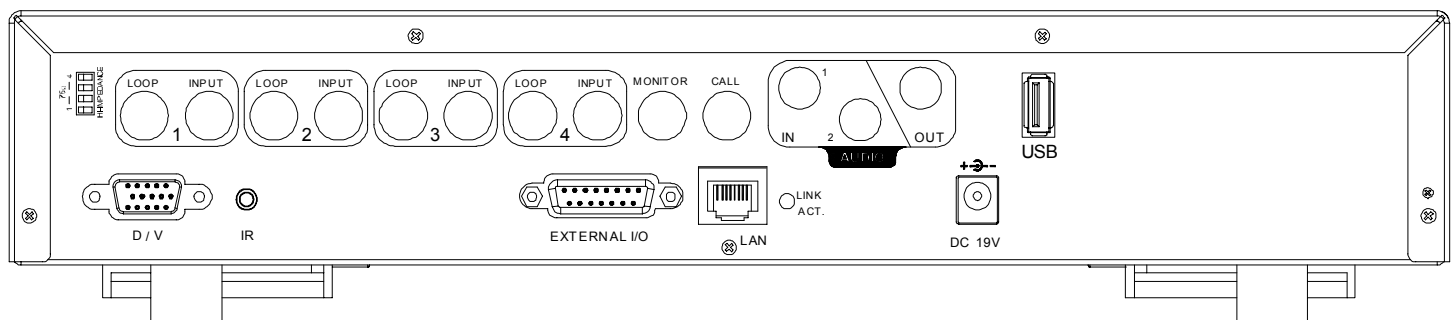
- MODEL 3**



- MODEL 4**



- MODEL 5**



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

When using LOOP function, please switch to HI-IMPEDANCE. Otherwise, please switch to 75Ω.

2) LOOP / INPUT (For channel 1~4)

LOOP: Video output connector.

INPUT: Connect to video sources, such as cameras.

Note: If you want to playback the video with audio, please connect an audio camera to the correct channel.

Model 1, 2 & 5: Please connect audio cameras to INPUT1 and/or INPUT 2 on the DVR rear panel.

Model 3 & 4: Please connect audio camera to INPUT 1 on the DVR rear panel

3) MONITOR

Connect to MAIN monitor.

4) CALL

Connect to CALL monitor to show the channel display one by one.

When any alarm is triggered, CALL monitor will show the image of the triggered channel for a period of time.

5) Audio IN

Connect to audio sources, such as cameras equipped with the audio function.

When users start recording, the audio input will also be recorded.

6) Audio OUT

Connect to a monitor or speaker with 1 mono audio output.

7) USB (For MODEL 1, 2, 4 & 5)

Support USB flash drive firmware update and file backup.

8) D/V Port (Digital Video Port)

Connect to VGA connector.

9) IR (For Model 4 & 5)

Connect the IR receiver for remote control.

10) EXTERNAL I/O

Insert the supplied 15PIN DSUB to this port for connecting external devices (external alarm, PTZ camera, etc).

For detailed I/O port PIN configuration, please refer to "APPENDIX 2 PIN CONFIGURATION" at page 9.

11) LAN

Connect to Internet by LAN cable.

12) LINK ACT.

When your DVR is connected to the Internet, this LED will be on.

13) DC 19V

Connect to the supplied adapter.

2 GETTING STARTED

2.1 GETTING STARTED

Connect all the devices to construct a surveillance system.

1. Install HDD:

The HDD must be installed before the DVR is turned on. Please refer to Appendix #1 for HDD installation instructions.

2. Connect cameras, monitors and external devices. Please refer to the section "1.3 REAR PANEL" for connection, and Appendix#2 for pin configurations of the external I/O port.

NOTE: Be sure the cameras are connected and power-supplied before the DVR is powered on. Otherwise the DVR will not be able to detect N/P system automatically.

3. Connect the AC power cord to power adapter and plug into an electrical outlet.

The "⏻" or "Power" LED will be on as red.

Press the "⏻" or "Power" button. The "⏻" or "Power" LED will be on as green.

It takes approximately 10 to 15 seconds to boot the system.

4. Set the date and time on your DVR. Please DO NOT change the date or time on your DVR after the recording function is activated. The recorded data will be disordered and you will not be able to find the recorded data to backup by time search.

NOTE: If users change the date or time accidentally when the recording function is activated, it's recommended to clear all HDD data, and start recording again.

2.2 SYSTEM TIME SETUP

Go to "MENU" mode, move the cursor to "DATE", and press "ENTER". The screen will show the following options.

Please DO NOT change the date or time when the recording function is activated. See "2.1 GETTING STARTED" at P.6 for details.

MENU
RECORD
TIMER
DATE
ADVANCE

DATE	
DATE	2006 – DEC - 01 12 : 15 : 30
FORMAT	Y - M - D
DAYLIGHT SAVING	ON

DAYLIGHT SAVING		
START	4 TH -SUN-MAR	24:00:00
END	4 TH -SUN-OCT	24:00:00
ADJUST	01:00	

Set the start time and end time, and adjust the daylight saving time in hour. The above example means during the daylight-saving time period (starting from the 4th Sunday of March and ending on the 4th Sunday of October), the system time will plus one hour.

3. BASIC OPERATION

3.1 RECORDING

This device offers three recording modes: manual record, event record and timer record. If the power is off accidentally, the recorded video data will not be lost and is safely stored in the HDD. The device will return to the original recording status after the power is on again.



- MANUAL RECORD (continuous recording)

Recording is initiated by manually pressing “REC” button on the front panel.

This mode is indicated by the sign “●” on the screen.

- EVENT RECORD (triggered by motion and external alarm)

When this function is activated, the recording is triggered by motion or external alarms.

This mode is indicated by the sign “” (motion) or “” (external alarm) on the screen.


- TIMER RECORD (scheduled time)

Recording is scheduled by TIMER function.

Indicated by the wording “**TIMER RECORD**” on the monitor.



Please DO NOT change the date or time when the recording function is activated. See “2.1 GETTING STARTED” at P.6 for details.

3.2 PLAYBACK

Press “” or “PLAY” button on the front panel, and the device will display the last recorded video.

Note: There must be at least 8192 images of recorded data for playback to work properly. If not, the device will stop playback. For example, if the IPS is set to 30, the recording time should be at least 273 seconds (8192 images / 30 IPS) for the playback to work properly.

Playback related operations are described below:


- Fast Forward () / Fast Rewind ()

You can increase the speed for fast forward and rewind on this device. In the playback mode:


Press “” once to get 4X speed forward and press twice to get 8X speed, etc. And the maximum speed is 32X.


Press “” once to get 4X speed rewind and press twice to get 8X speed, etc. And the maximum speed is 32X.

- Pause () / Image Jog

Press “” button to pause the video playback.

In the Pause mode:

Press “” button once to get one frame forward.


Press “” button once to get one frame rewind.

- Stop ()

Pressing “” button under all circumstances will return this device to live monitoring mode.

- Channel Display Mode

Display mode:

Press “” button to show the 4 channel display modes.

Full screen view:

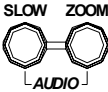

Press one of the number buttons from 1-4 to show the selected channel in the full screen.

• Slow Playback

Model 1, 2 & 5: Press "SLOW" button to get 1/4X speed playback and press twice to get 1/8X speed playback.

Model 3 & 4: Press "SLOW" button to get 1/2X speed playback.

• Audio

Press  or  buttons at the same time to select to play either live (L) or playback (P) sound.

AUDIO 1 (L) – 1st audio channel, live audio;

AUDIO 1 (P) – 1st audio channel, playback audio

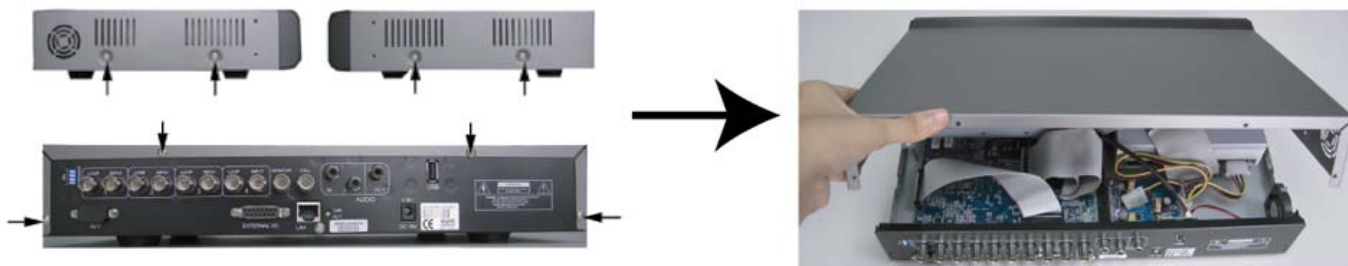
AUDIO 2 (L) – 2nd audio channel, live audio (Only Model 1, 2 & 5 have AUDIO 2 option)

AUDIO 2 (P) – 2nd audio channel, playback audio (Only Model 1, 2 & 5 have AUDIO 2 option)

APPENDIX 1 INSTALL HDD

© HDD Installation for Model 1 and 5

- 1) Loosen the screws on the upper cover and open the upper cover of the DVR



- 2) Screw out the HDD bracket. For the positions of the HDD bracket screws, please refer to the figure below.



- 3) Get suitable brand HDD and set the HDD mode (Master / Slave) according to the indication.
- 4) Screw HDD onto the HDD bracket, two screws for each side. There are three screw holes per side on the bracket and you can choose two of them to secure the HDD. And then screw the HDD bracket back to the DVR base.



- 5) Connect the HDD to the power connector and IDE BUS (make sure to align the HDD precisely for pin connection). And then close the upper cover of the DVR and fasten all the screws you loosened in the step 1.



© HDD Installation for Model 2, 3 and 4

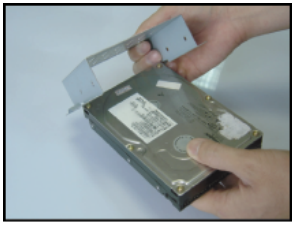


Fig. 1

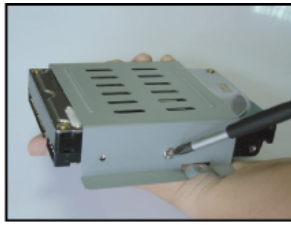


Fig. 2

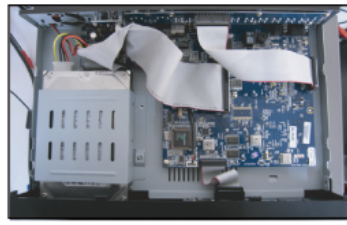


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

- 1) Loosen the screws on the upper cover and open the upper cover of the DVR.
- 2) Screw out the HDD bracket.
- 3) Get suitable brand HDD and set the HDD mode (Master or Single).
- 4) Screw HDD onto the HDD bracket, two screws for each side. And then screw the HDD bracket back to the DVR base. (Refer to Fig.1 & 2).
- 5) Connect the HDD to the power connector and IDE BUS (make sure to align the HDD precisely for pin connection) (Refer to Fig. 3)
- 6) Close the upper cover of the DVR and fasten all the screws you loosened in the step 1. (Refer to Fig. 4 & 5)

APPENDIX 2 PIN CONFIGURATION

Solder Side of DSUB 15 PIN



PIN	FUNCTION
1	RS232-TX
2	RS232-RX
3 ~ 6	ALARM INPUT
7	EXTERNAL ALARM NC
8	EXTERNAL ALARM NO.
9	GND
10	RS485-B
11	RS485-A
12 ~ 13	PIN OFF
14	ALARM RESET
15	EXTERNAL ALARM COM
16 ~ 17	GND

4CH MPEG-4 DVR

快速安裝指南



中文

詳細的操作說明，請參考光碟內的使用者說明書。詳細的操作說明，請參考光碟內的使用者說明書。

在使用本機前請務必詳細閱讀安全須知及操作說明，並保存此手冊以備後續參考。

產品請依實際為主。

目錄

1 產品功能	1
1.1. 包裝明細	1
1.2. 面板說明	2
1.3. 背板說明	4
2 開始步驟	6
2.1 開始步驟	6
2.2 系統時間設定	6
3. 基本操作	7
3.1 錄影.....	7
3.2 回放.....	7
附錄 1 硬碟安裝	8
附錄 2 PIN 解說	9

1 產品功能

1.1. 包裝明細

項目	Model 1	Model 2	Model 3	Model 4	Model 5
數位錄放影機 (DVR)	✓	✓	✓	✓	✓
變壓器與電源線	✓	✓	✓	✓	✓
光碟說明書與紙本快速安裝	✓	✓	✓	✓	✓
免費專利軟體 AP 光碟	✓	✓	✓	✓	✓
免費空白光碟	✓	-	-	-	✓
螺絲 4 個	✓	✓	✓	✓	✓
DSUB PIN 連接頭	✓	✓	✓	✓	✓
IR 接收線與遙控器	-	-	-	✓	✓

* 請確認您所收到的產品包裝盒內含有上述之所有配件。

1.2 面板說明

1) LED 顯示燈

當發生以下情形時，LED 顯示燈會亮起：

HDD：硬碟處於讀取狀態

HDD Full：硬碟已滿

ALARM：當警報被觸發

TIMER：當預約錄影啟動時

PLAY：回放中

REC：錄影中

2) 目錄選單

按下“MENU”按鍵，可進入主目錄選單

3) ENTER / SET

- 按下“ENTER”鍵可確認設定。

按下“SET”鍵，可切換頻道顯示的位置。

按上/下/左/右方向鍵可選擇欲更換顯示位置的頻道。

按“+”或“-”按鍵可選擇欲顯示的頻道號碼

- 頻道顯示位置

在即時模式下，您可以互換兩個頻道的顯示位置，請參照下列步驟：

步驟 1：按“Set”鍵選取某一頻道。

步驟 2：按“UP”、“DOWN”、“LEFT”、“RIGHT”鍵移動選取標示移至您想要更換位置的頻道。

步驟 3：按“+”或“-”鍵選擇要將步驟 2 所選取的頻道與那個頻道位置互換。

步驟 4：按下“ENTER”鍵可確認設定。例如，將 CH2 與 CH4 的頻道位置互換，如右圖所示。

01	04
03	02

在即時模式下

在回放模式下，您可以選擇將某一頻道的回放畫面換成即時畫面：

步驟 1：按“Set”鍵選取某一頻道。

步驟 2：按“UP”、“DOWN”、“LEFT”、“RIGHT”鍵移動選取標示移至您想要更換位置的頻道。

步驟 3：按“+”或“-”鍵可選擇將該頻道改成其他頻道的即時畫面。

步驟 4：按下“ENTER”鍵可確認設定。例如，CH2 回放畫面可以換成 CH4 的即時畫面，如右圖所示。

01	04
03	04

在回放模式下

4) 搜尋

按“SEARCH”按鍵進入搜尋目錄選單。

5) SLOW

在回放模式下，

Model 1、Model 2 與 Model 5：在回放模式下，按一下“SLOW”按鍵可以 1/4X 速度慢速回放錄影影片，按兩下可以 1/8X 速度慢速回放。

Model 3 與 Model 4：在回放模式下，按“SLOW”按鍵以 1/2X 速度慢速回放錄影影片。

6) ZOOM

按“ZOOM”按鍵數位放大選擇頻道的畫面（在即時模式下）。

7) 田 / -

按“田”按鍵顯示 4 分割畫面顯示模式。

按“-”按鍵變更目錄選單中的設定值。

8) SEQ / +

按“SEQ”按鍵啓動跳台模式，再按一次按鍵，可離開跳台模式。

按“+”按鍵變更目錄選單中的設定值。

9) ⏻ 或 Power

按住此按鍵直到啓動/關閉您的 DVR。

註：錄影模式下，在關掉 DVR 之前，請先停止錄影。

10) “CH1” “CH2” “CH3” “CH4”

按其中一個按鍵來顯示該頻道畫面。

11) 錄影

按“REC”按鍵啓動手動錄影。

12) ⏮ 或 PLAY

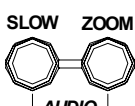
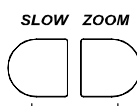
按此案件回放錄影影片。

13) UP / PAUSE、DOWN / STOP、LEFT / REWIND、RIGHT / FORWARD

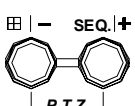
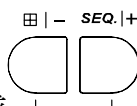
按其中之一的方向鍵來控制遊標的移動方向。

在回放模式下：

按“⏮”或“⏹”按鍵暫停回放/停止回放。按“⏪”或“⏩”按鍵快速倒帶/快轉。

14)  或  (聲音)

同時按住這兩個按鍵，可從支援聲音輸入的頻道選擇播放即時或回放聲音。

15)  或  (PTZ)

同時按住此兩個按鍵，可進入/跳出 PTZ 控制模式。

在 PTZ 控制模式下 → 放大：按“+”按鍵；縮小：按“-”按鍵

調整 PTZ 角度：按方向鍵來控制 PTZ 攝影機上/下/左/右轉動。

16) 切換 NTSC/PAL 系統

按 DVR 正面面板上的“⏻”按鍵或“Power”按鍵將 DVR 關機。

DVR 關機後，按住 ⏪ 按鍵不放 (切換至 NTSC 系統)或按住 ⏩ 按鍵不放 (切換至 PAL 系統)，然後再按住電源按鍵啓動 DVR (按住不放直到螢幕顯示影像畫面)。

註：DVR 會自動偵測 PAL/NTSC 系統。但您也可以手動切換 PAL 與 NTSC 系統。

17) 按鍵鎖

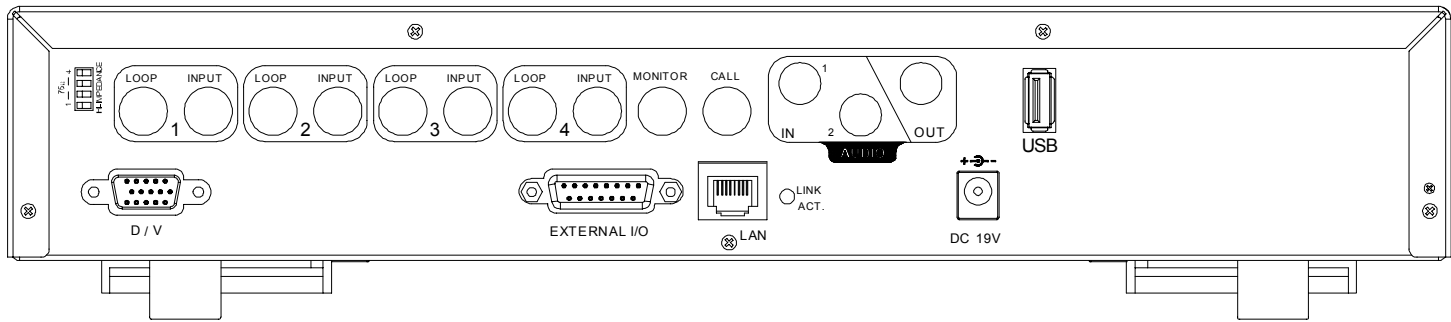
同時按住 DVR 正面面板的“MENU”與“ENTER”按鍵啓動按鍵鎖，並以其他使用者名者登入。

18) 開啓/關閉 CD 燒錄機

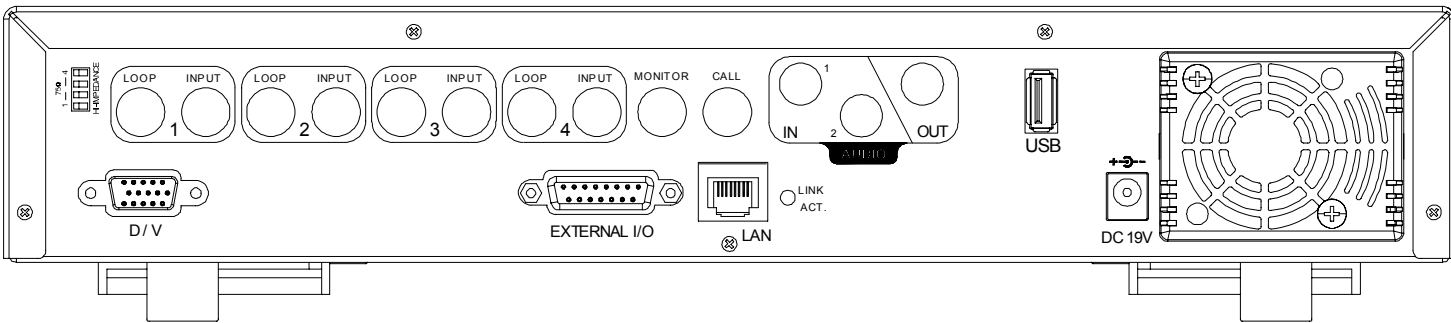
Model 1 與 Model 5，按“”按鍵開啓/關閉 CD 燒錄機。

1.3 背板説明

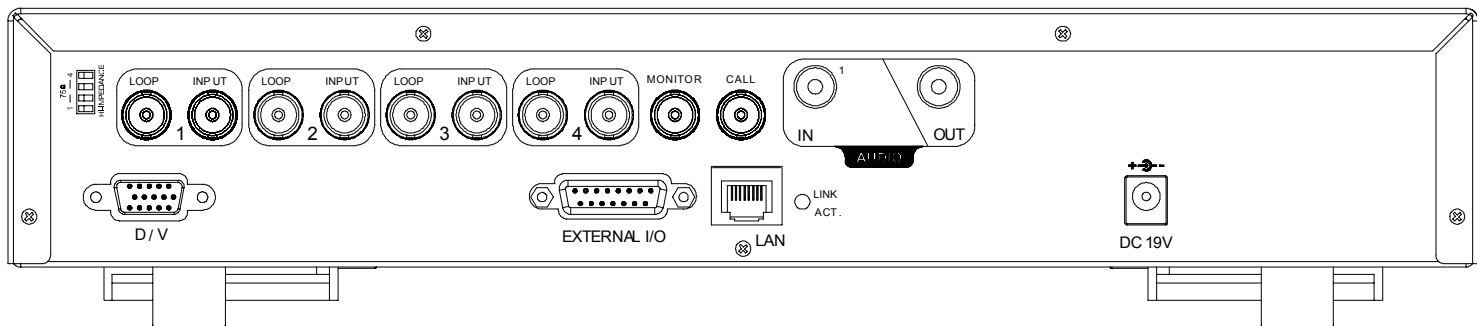
MODEL 1



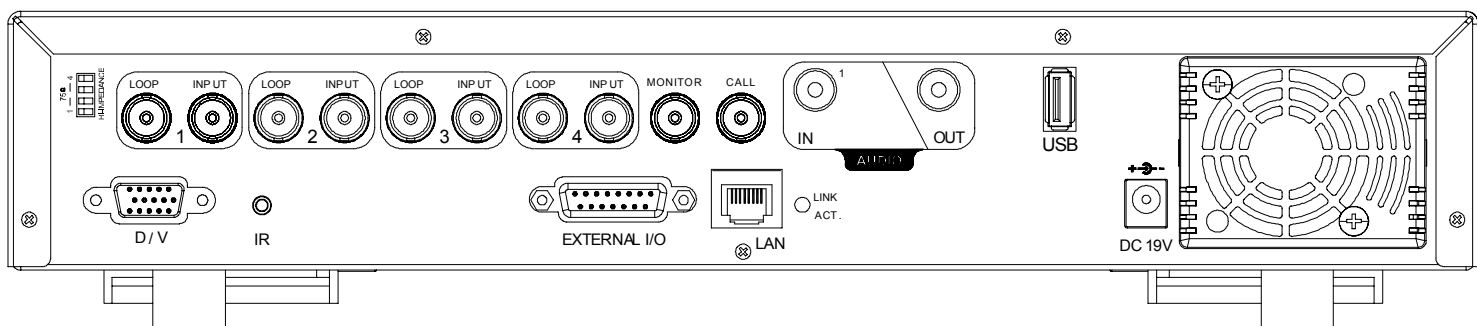
MODEL 2



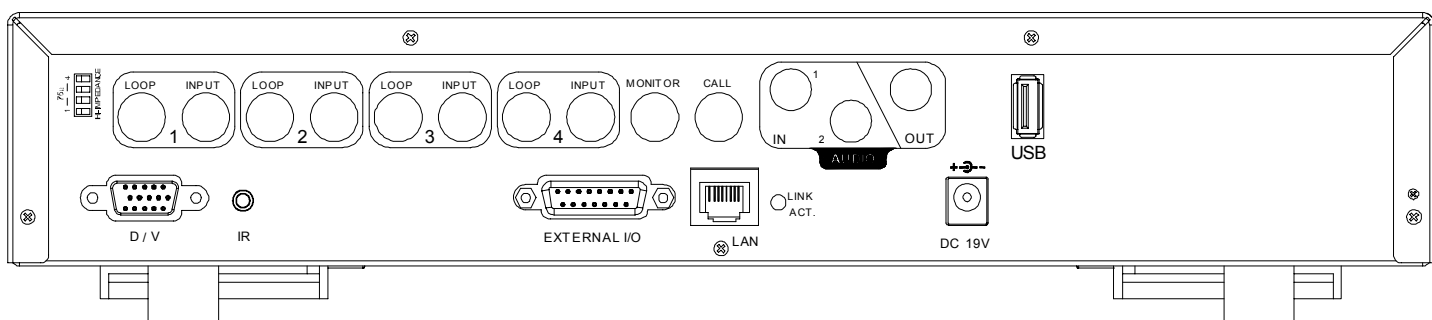
MODEL 3



MODEL 4



MODEL 5



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

當使用回路功能時，請切換至 HI-IMPEDANCE。否則切換至至 75Ω。

2) LOOP / INPUT (1~4 路)

LOOP (影像迴路輸出 1~4 路)：影像輸出。

INPUT (影像輸入 1~4 路)：連接影像來源，如攝影機。

註：如果您想要未來回放的影片是有收錄聲音，請將支援麥克風功能的攝影機接到正確頻道。

Model 1、Model 2 與 Model 5：請將支援麥克風功能功能的攝影機接到 DVR 背板的 INPUT1 與/或 INPUT2。

Model 3 與 Model 4：請將支援聲音功能的攝影機接到 DVR 背板的 INPUT1。

3) MONITOR

連接主畫面輸出螢幕。

4) CALL

連接跳台螢幕。可展示單一頻道的跳台畫面。

一旦警報被觸發，跳台畫面會暫時顯示發生事件之頻道的畫面。

5) Audio IN

連接到聲音來源，如有麥克風功能的攝影機。

當使用者啟動錄影功能時，連接的音源輸入會被錄下。

6) Audio OUT

連接螢幕或單聲道喇叭。

7) USB (Model 1、Model 2、Model 4 與 Model 5)

支援透過 USB 隨身碟進行 DVR 韌體版本更新與備份錄影檔案。

8) D/V Port (數位影像連接埠)

連接 VGA 轉接卡。

9) IR (Model 4 與 Model 5)

連接到 IR 接收線，以 IR 遙控器進行遙控。

10) EXTERNAL I/O

插入產品包裝所附的 DSUB 15 轉接頭，以連接外部設備 (例如警報感應器、外部警報器、PTZ 攝影機、中控設備...等)。

詳細的 I/O 埠的 PIN 解說，請參閱第頁的「附錄 2 PIN 解說」。

11) LAN

以網路線來連上網際網路。

12) LINK ACT.

LED 燈亮時代表網際網路在連線狀態。

13) DC 19V

連接到電源變壓器(包裝盒內附)。

2 開始步驟

2.1 開始步驟

連接所有的裝置來建構一套安全監視系統。

1. 安裝硬碟：
DVR 啓動之前請務必將硬碟安裝好。硬碟安裝說明請參考「附錄 1」。
2. 連接攝影機、螢幕和外部設備。如需得知連接解說，請參閱「1.5 背板說明」。如需得知外部 I/O 埠的 PIN 腳解說，請參閱「附錄 2」

註：在開啓 DVR 電源之前，請先確認攝影機已連接到 DVR 並已接好電源，否則 DVR 就無法自動偵測 N/P 系統。

3. 接上電源線，並將電源線插進電源插座。

“”或“Power”LED 會顯示爲紅色。

之後按“”或“Power”按鍵開機。“”或“Power”LED 會顯示爲綠色。

大約需要 10 到 15 秒來啓動系統。

4. 設定 DVR 的日期和時間。在 DVR 錄影功能啓動後請務必不要更動 DVR 的日期與時間。否則，錄影的資料會順序錯誤，您將會無法使用時間搜尋的功能找到備份的錄影檔案。

註：如果使用者在 DVR 錄影功能啓動後，不小心變更了 DVR 的日期或時間，建議您清除所有的硬碟資料，並且重新啓動錄影功能。

2.2 系統時間設定

進到目錄選單模式下，將游標移到“日期”，然後按下“ENTER”鍵，螢幕會顯示下列選項：

請勿在啓動錄影功能後變更日期和時間。詳情請參閱第 6 頁的「2.1 開始步驟」。

目錄選單
錄影設定
預約錄影
日期
進階設定

日期	
日期	2006 - 12 - 01 12 : 15 : 30
格式	年-月-日
日光節約	開

日光節約		
開始	第四個-星期日-三月	24:00:00
結束	第四個-星期日-十月	24:00:00
調整	01:00	

設定開始時間與結束時間，並設定日光節約時間的調整時數。上述的例子是指在日光節約期間(自 3 月第 4 個星期日開始，至 10 月第 4 個星期日結束)，DVR 的系統時間會+1 小時。

3. 基本操作

3.1 錄影

此 DVR 提供三種模式：手動錄影、事件錄影與預約錄影。萬一發生電源意外中斷，錄影影像仍會安全地儲存在您的 DVR 硬碟之中而不會遺失。待電源回復時，DVR 會回復先前的錄影狀態。

- 手動錄影 (持續錄影)

按下 DVR 面板的“REC”按鍵，即可啓動錄影功能。

在此手動錄影模式下，螢幕上會出現“●”的符號。

- 事件錄影 (由位移偵測或警報偵測所觸發)

當事件錄影功能為啓動的狀態，位移偵測或是外部警報會觸發錄影。

在此位移偵測錄影模式下，螢幕會出現“” (位移偵測) 或“” (外部警報) 的圖示。


- 預約錄影 (預約時刻表)

會依照設定的排程啓動預約錄影功能。

在此預約錄影模式下，螢幕上會出現“預約錄影”的字樣。


請勿在啓動錄影功能後變更日期和時間。詳情請參閱第 6 頁的「2.1 開始步驟」。

3.2 回放


按 DVR 面板的“”或“PLAY”按鍵，DVR 會回放最近一次的錄影檔案。


註：若要能正常回放錄影檔案，請至少必須錄超過 8192 張畫面。如果您尚未錄滿 8192 畫面就進行回放動作，DVR 將會停止回放。例如，如果您將 IPS 設為 30，若要正常回放檔案，則錄影時間至少必須超過 273 秒 (8192 images / 30 IPS)。


回放操作相關的解說如下：


- 快轉 () / 快速倒轉 ()

您可以加快 DVR 快轉與倒帶的速度。在回放模式下：

按“”按鍵一次，DVR 會以 4 倍的速度回放快轉畫面，按兩次，DVR 會以 8 倍的速度...以此類推。最高速的快轉速度為 32 倍。

按“”按鍵一次，DVR 會以 4 倍的速度回放倒轉畫面，按兩次，DVR 會以 8 倍的速度...以此類推。最高速的倒轉速度為 32 倍。


- 暫停 () / 影像格放


按“”按鍵停止回放影片。

在暫停回放的模式下：

按“>>”按鍵一次，可以格放前進一張圖框影像。


按“<<”按鍵一次，可以格放倒退一張圖框影像。

- 停止 ()

在任何操作下，按“”按鍵後，DVR 會回到即時監控畫面。

- 頻道顯示模式

顯示模式：

按“”按鍵顯示 4 分割畫面顯示模式。

全螢幕顯示切換：

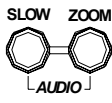
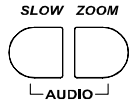
按 1-4 其中一個數字按鍵，可顯示該選擇頻道的全螢幕畫面。

• **慢速回放**

Model 1、Model 2 與 Model 5：在回放模式下，按一下“SLOW”按鍵可以 1/4X 速度慢速回放錄影影片，按兩下可以 1/8X 速度慢速回放。

Model 3 與 Model 4：在回放模式下，按“SLOW”按鍵以 1/2X 速度慢速回放錄影影片。

• **聲音**

同時按  或  按鍵選擇要回放現場即時聲音 (L) 或回放錄影聲音 (P)。

AUDIO 1 (L) – 聲音頻道 1 的現場即時聲音播放

AUDIO 1 (P) – 聲音頻道 1 的錄下聲音回放

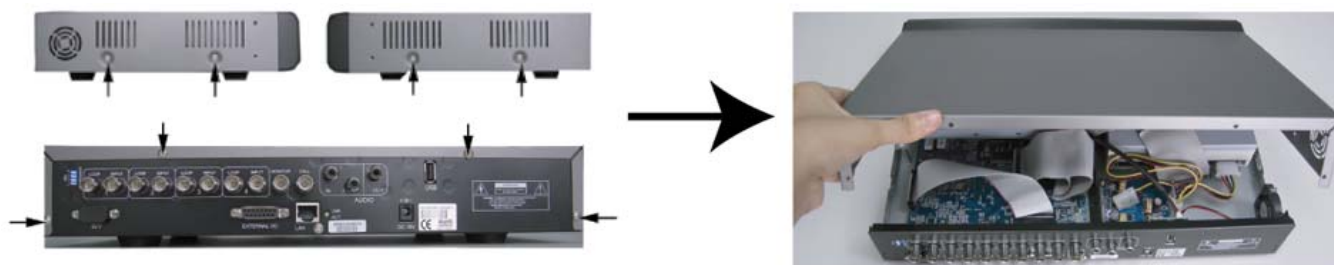
AUDIO 2 (L) – 聲音頻道 2 的現場即時聲音播放 (只有 Model 1、Model 2 與 Model 5 有 AUDIO 2 的功能選項)

AUDIO 2 (P) – 聲音頻道 2 的錄下聲音回放 (只有 Model 1、Model 2 與 Model 5 有 AUDIO 2 的功能選項)

附錄 1 硬碟安裝

◎ Model 1 與 Model 5 的硬碟安裝

1) 鬆開 DVR 上蓋的螺絲，然後打開 DVR 上蓋。



2) 鬆開硬碟支架螺絲，以取出硬碟支架。硬碟支架的螺絲位置，請參閱下圖。



3) 取得適用品牌的硬碟，然後依據以下指示來設定硬碟模式 (Master / Slave)。

4) 將硬碟鎖到硬碟支架上，支架的兩邊各鎖兩顆螺絲。硬碟支架的兩邊各有三個螺絲孔，但您只需選擇其中的兩個即可固定硬碟。接著，將硬碟與硬碟支架鎖回 DVR 的內部底座。



5) 將硬碟與電源排線與 IDE 排線連接 (請確認排線與硬碟後方的 PIN 腳有對齊之後，再將排線插入硬碟的 PIN 孔)。闔上 DVR 上蓋，然後將您在步驟 1 取出的螺絲鎖回去。



◎ Model 2、Model 3 與 Model 4 的硬碟安裝



Fig. 1

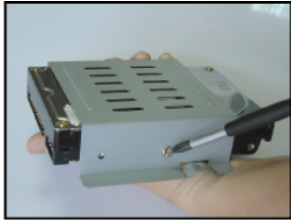


Fig. 2

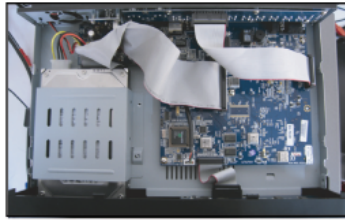


Fig. 3

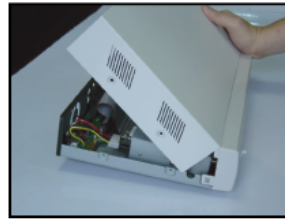


Fig. 4



Fig. 5

- 1) 鬆開 DVR 上蓋的螺絲，然後打開 DVR 上蓋。
- 2) 鬆開硬碟支架螺絲，以取出硬碟支架。
- 3) 取得適合的硬碟品牌，並設定硬碟的模式 (Master 或 Single)。
- 4) 將硬碟鎖到硬碟支架上，支架的兩邊各鎖兩顆螺絲。接著，將硬碟與硬碟支架鎖回 DVR 的內部底座。(請參閱 Fig.1 與 Fig. 2)
- 5) 將硬碟與電源排線與 IDE 排線連接 (請確認排線與硬碟後方的 PIN 腳有對齊之後，再將排線插入硬碟的 PIN 孔)。(請參閱 Fig. 3)
- 6) 闔上 DVR 上蓋，然後將您在步驟 1 取出的螺絲鎖回去。(請參閱 Fig. 4 與 Fig. 5)

附錄 2 PIN 解說

DSUB 15 PIN 的焊錫面



PIN 腳	功能
1	RS232-TX
2	RS232-RX
3 ~ 6	ALARM INPUT
7	EXTERNAL ALARM NC
8	EXTERNAL ALARM NO.
9	GND
10	RS485-B
11	RS485-A
12 ~ 13	PIN OFF
14	ALARM RESET
15	EXTERNAL ALARM COM
16 ~ 17	GND

4CH MPEG-4 DVR

クイック スタート



日本語

操作の詳細は、ユーザーズマニュアルをご参照ください。
操作の前に説明をよくお読みになり、以後の使用に備えて正しく保管してください。
上の画像は、実際の製品とは異なる場合があります。

目次

1. 機能.....	1
1.1. パッケージ 内容	1
1.2 フロントパネル	2
1.3 リアパネル	4
2. ご使用前に	6
2.1 ご使用前に	6
2.2 システム時刻の設定	6
4. 基本的な操作	7
4.1 録画	7
3.2 再生	7
付録 1 – HDD の装着	8
付録 2 – ピン排列	9

1. 機能

1.1. パッケージ 内容

モデル	Model 1	Model 2	Model 3
デジタルビデオレコーダー (DVR)	✓	✓	✓
アダプタ	✓	✓	✓
CD の取扱説明書 & クイックインストールの取扱説明書	✓	✓	✓
ライセンスソフトウェア AP	✓	✓	✓
Free Compact Disc (CD)	✓	-	-
ネジ * 4	✓	✓	✓
DSUB ピンコネクタ	✓	✓	✓
IR リモコン発信部 & IR 受信部	-	-	-

* ご注意：パッケージ内容に上図の付属品全てが揃っていることをご確認ください。

1.2 フロントパネル

1) “LED ランプ”

HDD : HDD への読み書き中。
HDD Full : HDD が空き容量不足です。
ALARM : アラームが発生しています。
TIMER : タイマー録画がオンです。
PLAY : 再生中。
REC : 録画中。

2) “MENU”

“MENU” ボタンを押すと、メインメニューが表示されます。

3) “ENTER” / “SET”

“ENTER” ボタンを押すと、設定が確定します。
“SET” を押してチャンネル表示位置の変更ができます。
“▲▼◀▶” を押して変更する位置を指定し、
“+” または “-” を押して、表示させたいチャンネルを選びます。

4) “SEARCH”

“SEARCH” ボタンを押すと、サーチモードに移行します。

5) “SLOW”

再生モードで “SLOW” ボタンを押すとスロー再生となります。

6) “ZOOM”

“ZOOM” ボタンを押すと、指定されたチャンネルを拡大表示します(ライブモード中)。

7) 田 / -

“田” ボタンを押すと、4 チャンネル表示モードになります。

“-” ボタンを押して、メニューの設定を変更します。

8) SEQ / +

“SEQ” ボタンを押すと、コールモニター機能がオンになり、“SEQ” ボタンを再度押すとコールモニターモードが終了します。

“+” ボタンを押して、メニューでの設定を変更します。

9) ⏻ または “Power”

このボタンを押して、DVR の電源をオン/ オフします。


メモ: 録画モードでは、DVR オフの前に録画を停止してください


10) “CH1” “CH2” “CH3” “CH4”

“1” “2” “3” “4” ボタンを押すと、そのチャンネルが選択されます。

11) “REC”

“REC” を押すと、手動録画が開始されます。

12)  または “PLAY”

 または “PLAY” を押すと、マニュアル録画が開始されます。

13) 上 / ポーズ, 下 / 停止, 左 / 巻き戻し, 右 / 早送り

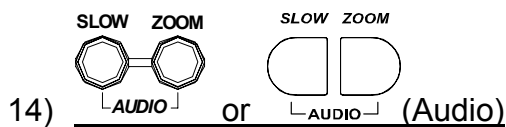
“▲▼◀▶” を押すと、カーソルが上 / 下 / 左 / 右に移動します。

再生モードで “⏸” ボタンを押すと、ファイルの再生を一時停止します。

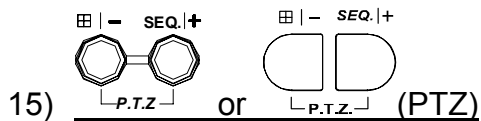
再生モードで “■” ボタンを押すと、ファイルの再生を停止します。

再生モードで “▶▶” ボタンを押すと、巻き戻し再生します。

再生モードで “◀◀” ボタンを押すと、早送り再生します。



2つのボタンを同時に押して、オーディオ2チャンネルのライブまたは録画音声の指定をします。







2つのボタンを同時に押して、PTZ コントロールモードに移行/解除します。

PTZ コントロールモードでは、

- * ズームイン：“+” ボタンを押します。
- * ズームアウト：“-” ボタンを押します。
- * PTZ 角度調整：上 / 下 / 左 / 右ボタンを押します。

16) N/P 切り替え


DVR フロントパネルの  または “Power” ボタンを押してシャットダウンしてから、“Power” と  を同時に押すと PAL システムに切り替わります。
(ボタンは DVR のビデオ画像が表示されるまで押し続けてください。)

DVR フロントパネルの  または “Power” ボタンを押してシャットダウンしてから、“Power” と  を同時に押すと NTSC システムに切り替わります。
(ボタンは DVR のビデオ画像が表示されるまで押し続けてください。)

17) キーロック

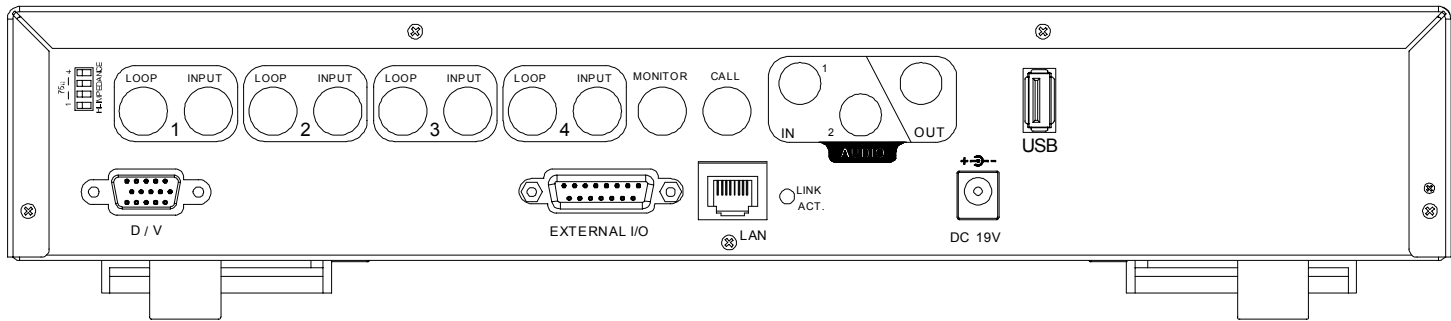
DVR フロントパネルの “MENU” と “ENTER” ボタンを同時に押すと、キーロックモードになります。

18) 開 / 閉 CD ライター

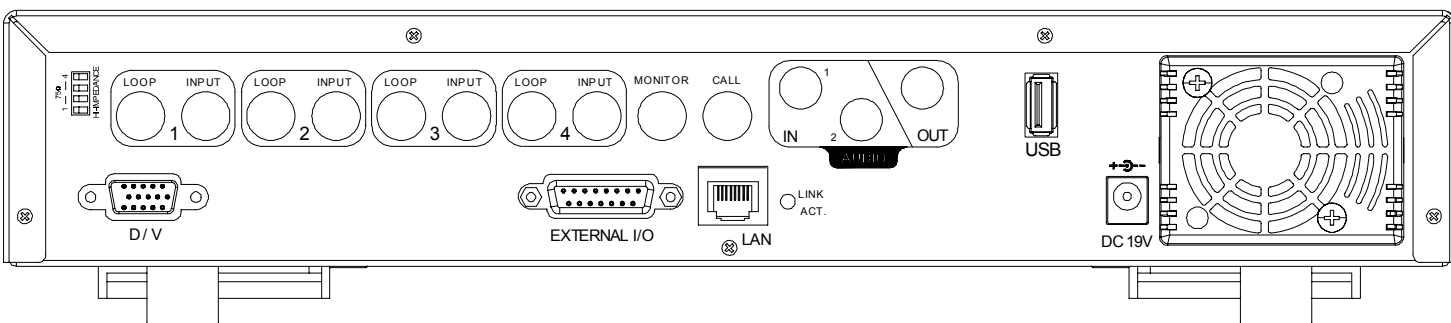
Model 1 では  ボタンを押すと CD ライターのトレイが開閉します。

1.3 リアパネル

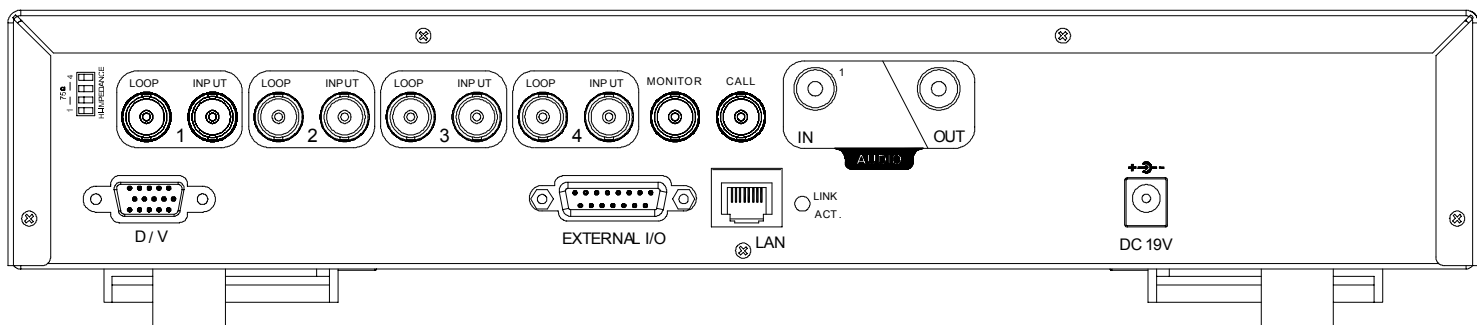
MODEL 1



MODEL 2



MODEL 3



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

ループ機能を使用する際は、HI に切り替えてください。ループ機能を使用しない場合は、75Ω に切り替えます。

2) LOOP / INPUT (チャンネル 1 - 4)

LOOP：ビデオ出力。

INPUT：カメラ等のビデオソースに接続します。

3) MONITOR (モニター)

メインモニターに接続します。

4) CALL (コールモニター)

コールモニターに接続します。チャンネルスイッチが表示されます。アラームが発生すると、コールモニターがアラーム発生チャンネルの画像を一定時間表示します。

5) Audio IN (Model 1, Model 2：オーディオ 2 入力。Model 3：オーディオ 1 入力)

オーディオ機能付きカメラ等の音源に接続します。

録画機能を開始すると、オーディオ入力も録音されます。

6) Audio OUT

モニターまたはスピーカーに接続します。

同一音源からのオーディオ出力はモノラル 1 組です。

7) USB (USB ポートは Model 1, Model 2 のみ装備)

ファームウェアの更新およびファイルのバックアップをサポートします。

8) D/V Port (デジタルビデオポート)

VGA コネクタカードに接続します。

9) EXTERNAL I/O (外部 I/O ポート)

同梱の 15 ピン DSUB コネクタをこのポートに挿して外部装置（アラーム入力、外部アラーム、PTZ カメラ）を接続します。（I/O ポートピン排列の詳細は付録#2 をご参照ください。）

10) LAN

LAN ケーブル経由でインターネットに接続します。

11) LINK ACT. (LINK / ACT LED ランプ)

インターネットに接続されていると、LED ランプが点灯します。

12) DC 19V (電源)

付属アダプタを接続します。

2. ご使用前に


2.1 ご使用前に

下図のように全部の装置を接続してモニターシステムを構築します。

1. HDD の装着：HDD は DVR の電源を入れる前に装着する必要があります。
2. カメラを接続します。
3. モニターを接続します。
4. 外部装置を接続します。

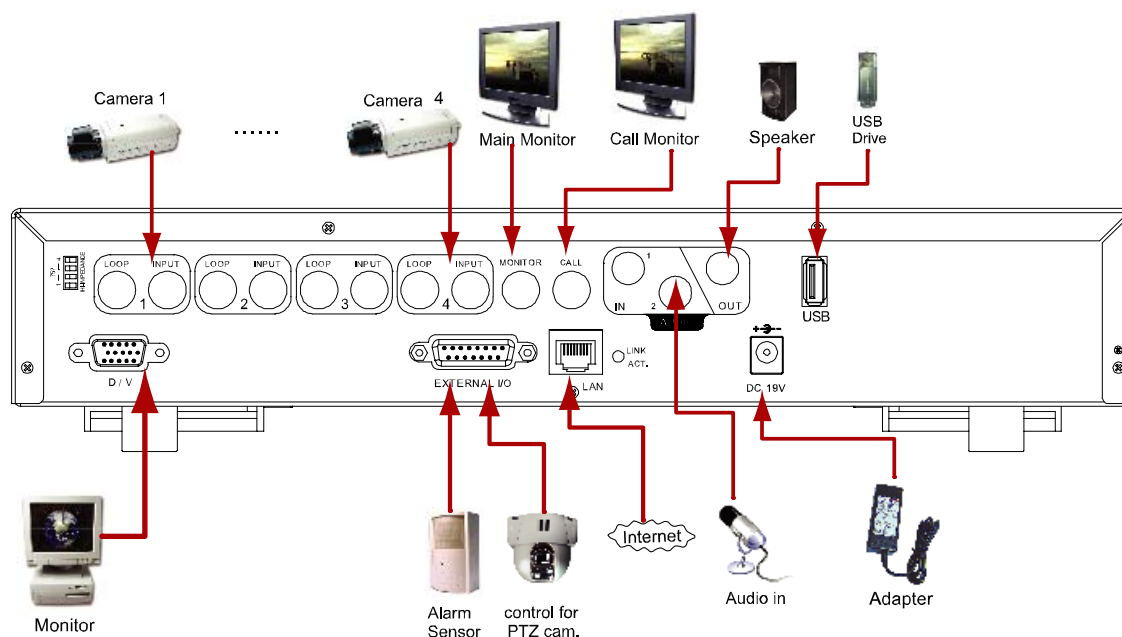
電源コードを電源アダプタに接続し、コンセントにプラグを挿します。

“” または “Power” LED が赤く点灯します。

“” または “Power” ボタンを押すと、電源 LED が緑に点灯します。

システム起動には約 10～15 秒を要します。

Model 1を例として説明



2.2 システム時刻の設定

メニュー画面からカーソルを “日付” に移動し、“ENTER” を押すと画面には以下の機能が表示されます。

メニュー
録画
タイマー
日付
詳細設定

日付	
日付	2006 - 12 - 01 12 : 15 : 30
表示形式	年 - 月 - 日
夏時間	ON

夏時間	
START	4 週目 - 日 - 3 月 01:00:00
END	4 週目 - 日 - 10 月 01:00:00
調整	01:00

メモ：例示された設定の意味は以下の通りです。夏時間実施期間(3 月第 4 日曜に開始、10 月第 4 日曜に終了)中は DVR のシステム時間を 1 時間進めます。

4. 基本的な操作

4.1 録画



本機では、手動録画/イベント録画/タイマー録画という 3 種類の録画モードが用意されています。突然に電源が切れた場合でも、録画された内容はそのまま HDD に保存されます。再び電源をオンにすると、通常録画モードに戻ります。

- 手動録画 (連続録画) :

“録画” ボタンを押すと、録画が開始されます。“●” マークが表示されます。

- イベント録画 (モーションおよび外部アラームにより作動) :


この機能を起動すると、録画はモーションまたは外部アラームによって開始されます。

“” (モーション) または “” (外部アラーム) マークが表示されます。

- タイマー録画(予約録画) :



タイマーにより録画スケジュールが設定されます。“TIMER 録画” マークが表示されます。


3.2 再生


“” または “PLAY” ボタンを押すと、直前に録画された映像を再生します。

- 早送り (F.F. ) および巻き戻し (REW. ) :

DVR での再生速度を順方向または逆方向に加速できます。再生モードで以下の操作をします。


- * “” を 1 回押すと順方向に 4 倍速、2 回押すと 8 倍速、…最大 32 倍速まで可能です。
- * “” を 1 回押すと逆方向に 4 倍速、2 回押すと 8 倍速、…最大 32 倍速まで可能です。
- * 録画画像サイズ(フレーム、CIF) もスクリーンに表示されます。

- 一時停止 () / イメージジョグ :

“” ボタンを押すと、画面に表示されている画像が一時停止します。






ポーズモードで以下の操作が可能です。

- * “>>” を押す毎に 1 コマ進みます。
- * “<<” を押す毎に 1 コマ戻ります。

- 停止 () :

“” ボタンを押すと、いずれの場合でも DVR がライブモニターモードに戻ります。

- チャンネルの表示切替え :

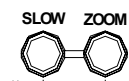
- * 表示モード：モード “” ボタンを押すと、4 チャンネル表示になります。
- * 全画面への切替え：“1” “2” “3” “4” ボタンを押すと、対応するチャンネルが全画面表示されます。
- * チャンネル表示の切替え：
“設定” を押してチャンネル表示位置変更モードにします。
“   ” を押して変更したいチャンネル表示位置を選択します。
“+” または “-” で表示したいチャンネルを指定します。
“ENTER” ボタンを押すと、設定が有効となります。

・ スロー再生：

Model 1 および Model 2：“SLOW” ボタンを 1 回押すと 1/4 倍速で再生、2 回押すと 1/8 倍速となります。

Model 3：“SLOW” ボタンを押すと 1/4 倍速で再生します。

・ Audio



“「AUDIO」” または “「AUDIO」” を押して以下のオーディオチャンネルから選択します。

* オーディオ 1 (L) -- オーディオチャンネル 1、ライブ音声。

* オーディオ 1 (P) -- オーディオチャンネル 1、再生音声。

* オーディオ 2 (L) -- オーディオチャンネル 2、ライブ音声。

* オーディオ 2 (P) -- オーディオチャンネル 2、再生音声。

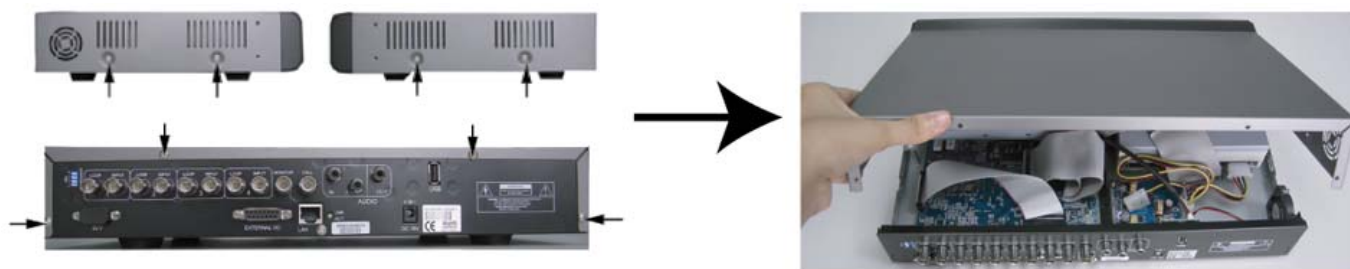
付録 1 – HDD の装着

◎ Model 1

インストールは手順通りに確実に行ってください。

*** メモ: HDD を “マスターモード” または “シングルモード” に設定してください。***

1) DVR の上部カバーを開けます：上部カバーを固定する上部ネジ 2 本および後部ネジ 4 本を外します。



2) HDD ブラケットのネジを外します。ネジの一は下図をご参照ください。



3) HDD を HDD ブラケットに両側 2 本ずつのネジで固定します。ブラケットの各側には 3 つのネジ穴があり、その内の 2 つで HDD を固定します。それから HDD ブラケットを DVR 基部に戻します。



4) HDD を電源コネクタおよび IDE バス (HDD のピン排列にご注意) に接続します。そして DVR の上部カバーをかぶせ、ステップ 1 で外したネジで固定します。



◎ Model 2 & Model 3

インストールは手順通りに確実に行ってください。

*** メモ：HDD を“マスターモード” または“シングルモード” に設定してください。***



Fig. 1

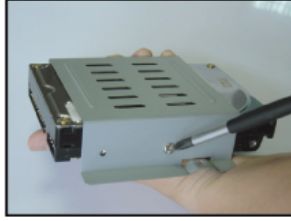


Fig. 2

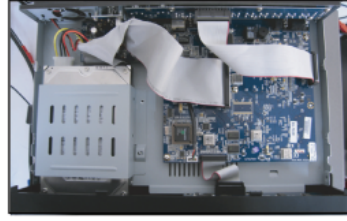


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

- 1) DVR の上部カバーを開け、ブラケットを外します。
- 2) HDD を HDD ブラケットにネジ止めします。(図 1 & 2 参照)
- 3) HDD を電源コネクタおよび IDE バスに接続します(HDD ケーブルはピン排列を正しく合わせてください)。
それから HDD ブラケットを DVR 底部に固定します。(図 3 参照)
- 4) DVR の上部カバーを閉じます。(図 4 & 5 参照)

付録 2 – ピン排列

DSUB 15 ピンのハンダ付け側

Solder Side of DSUB 15 PIN



PIN	FUNCTION
1	RS232-TX
2	RS232-RX
3 ~ 6	ALARM INPUT
7	EXTERNAL ALARM NC
8	EXTERNAL ALARM NO.
9	GND
10	RS485-B
11	RS485-A
12 ~ 13	PIN OFF
14	ALARM RESET
15	EXTERNAL ALARM COM
16 ~ 17	GND

4CH MPEG-4 DVR

DEMARRAGE RAPIDE



FRANÇAIS

Lisez entièrement les instructions avant l'utilisation et conservez-les pour vous y reporter ultérieurement.
L'image présentée ci-dessus peut être différente de l'apparence réelle du produit.

TABLE DES MATIÈRES

1 FONCTION	11
1.1. CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	11
1.2 FACE AVANT	12
1.3 PANNEAU ARRIÈRE.....	14
2 MISE EN ROUTE	16
2.1 MISE EN ROUTE	16
2.2 RÉGLAGE DE L'HEURE SYSTÈME	16
3. UTILISATION DE BASE	17
3.1 ENREGISTREMENT	17
3.2 LECTURE.....	17
ANNEXE INSTALLER DD	18
ANNEXE CONFIGURATION À 2 BROCHES	19

1 FONCTION

1.1. CONTENU DE L'EMBALLAGE

ÉLÉMENTS	Modèle 1	Modèle 2	Modèle 3	Modèle 4	Modèle 5
Graveur vidéo numérique (DVR)	✓	✓	✓	✓	✓
Adaptateur et cordon d'alimentation	✓	✓	✓	✓	✓
Manuel sur CD et guide de mise en route rapide sur papier	✓	✓	✓	✓	✓
Disque AP de logiciel libre	✓	✓	✓	✓	✓
Disque compact (CD) gratuit	✓	-	-	-	✓
Vis * 4	✓	✓	✓	✓	✓
Connecteur BROCHE DSUB	✓	✓	✓	✓	✓
Récepteur et émetteur IR	-	-	-	✓	✓

* Veuillez vérifier le contenu de l'emballage afin de vous assurer que vous avez reçu tous les accessoires présentés plus haut.

1.2 FACE AVANT

1) Indication LED

Les LEDs suivantes seront allumées quand :

HDD: Le disque dur est en cours de lecture ou d'écriture

HDD Full: Le DD est plein.

ALARM : Une fois que l'alarme est déclenchée

TIMER: Quand l'enregistrement programmé est activé

PLAY: En état de lecture

REC: En état d'enregistrement

2) MENU

Appuyez sur le bouton "MENU" pour entrer dans le menu principal.

3) ENTER / SET (ENTRÉE / CONFIGURER)

- Appuyez sur "ENTER" (ENTRÉE) pour confirmer le paramètre.
Appuyez sur "SET" (CONFIGURER) pour changer la position d'affichage du canal.
Appuyez sur les boutons de direction haut/bas/gauche/droite pour sélectionner le canal que vous voulez changer.
Appuyez sur "+" ou "-" pour sélectionner le canal que vous voulez afficher.

- Position d'affichage du canal

En mode live (direct), vous pouvez permuter les positions de deux canaux de la manière suivante :

Etape 1 : Appuyez sur "Set" (Configurer) pour mettre un canal en surbrillance.

Etape 2 : Appuyez sur le bouton "UP" (HAUT), "DOWN" (BAS), "LEFT" (GAUCHE), "RIGHT" (DROITE) pour déplacer le canal en surbrillance sur le canal avec lequel vous voulez échanger la position.

Etape 3 : Appuyez sur "+" ou "-" pour sélectionner le canal dont vous voulez échanger la position avec celui sélectionné dans l'Etape 2.

Etape 4 : Appuyez sur "ENTER" (ENTRÉE) pour confirmer le paramètre. Par exemple, les positions de CH2 & CH4 sont permutées comme indiqué sur le côté droit.

01	04
03	02

En mode Live (Direct)

En mode lecture, vous pouvez sélectionner un canal pour afficher la vidéo en direct au lieu du mode lecture vidéo :

Etape 1 : Appuyez sur "Set" (Configurer) pour mettre un canal en surbrillance.

Etape 2 : Appuyez sur le bouton "UP" (HAUT), "DOWN" (BAS), "LEFT" (GAUCHE), "RIGHT" (DROITE) pour déplacer le canal en surbrillance sur le canal dont vous voulez visualiser la vidéo en direct.

Etape 3 : Appuyez sur "+" ou "-" pour sélectionner le canal dont vous voulez voir la vidéo en direct.

Etape 4 : Appuyez sur "ENTER" (ENTRÉE) pour confirmer le paramètre. Par exemple, visualisation lecture CH2 est remplacé par visualisation en direct CH4 comme indiqué sur le côté droit.

01	04
03	04

En mode Playback (Lecture)

4) SEARCH (RECHERCHE)

Appuyez sur le bouton "SEARCH" (RECHERCHE) pour entrer dans le menu de recherche.

5) SLOW (RALENTI)


En mode lecture PC,



Modèle 1, 2 & 5: Appuyez sur le bouton "SLOW" (RALENTI) pour lire à 1/4X de la vitesse de lecture et appuyez deux fois pour obtenir une vitesse de lecture de 1/8X.

Modèle 3 & 4 : Appuyez sur le bouton "SLOW" (RALENTI) pour obtenir une vitesse de lecture de 1/2X.

6) ZOOM


Appuyez sur le bouton "ZOOM" pour agrandir l'image de la chaîne sélectionnée (en mode Direct).

7)  / 

Appuyez sur le bouton "" pour afficher les modes de lecture des 4 canaux.
Appuyez sur le bouton "" pour changer le réglage dans le menu.

8) SEQ / +

Appuyez sur le bouton "SEQ" pour activer la fonction call monitor (Moniteur d'appel) et appuyez à nouveau pour quitter.
Appuyez sur le bouton "+" pour changer le réglage dans le menu.

9)  ou Power (ALIMENTATION)

Appuyez sur ce bouton suffisamment longtemps pour allumer/éteindre votre DVR.

Remarque : En mode d'enregistrement, arrêtez d'enregistrer avant d'éteindre DVR.

10) "CH1" "CH2" "CH3" "CH4"

Appuyez sur un des boutons pour sélectionner le canal à afficher.

11) REC

Appuyez sur le bouton "REC" (ENR) pour activer l'enregistrement manuel.





12)  ou PLAY (LECTURE)

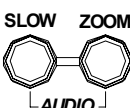
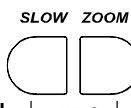
Appuyez sur ce bouton pour lire la vidéo enregistrée.

13) UP (HAUT) / PAUSE, DOWN (BAS) / STOP (ARRÊTER), LEFT (GAUCHE) / REWIND (REMBOBINER), RIGHT (DROITE) / FORWARD (AVANCE RAPIDE),

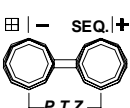

Appuyez sur les boutons de direction pour déplacer le curseur vers le haut/bas/gauche/droite.

En mode lecture :

Appuyez sur le bouton " ou " pour interrompre / arrêter la lecture. Appuyez sur le bouton " ou " pour le rembobinage / avance rapide.

14)  ou  (Audio)

Appuyez sur ces deux boutons simultanément pour sélectionner les sons en direct ou en relecture des canaux audio.


15)  ou  (PTZ)



Appuyez sur ces deux boutons simultanément pour entrer / quitter le mode de contrôle PTZ.

En mode de contrôle PTZ → Zoom in (Zoom avant): Appuyez sur le bouton "+" ; Zoom out (Zoom arrière) : Appuyez sur le bouton "-"

Régler l'angle PTZ : Appuyez sur les boutons de direction pour tourner vers le haut/bas/gauche/droite

16) Basculer sur le système NTSC / PAL

Appuyez sur le bouton " ou "Power" (ALIMENTATION) sur la face avant du lecteur DVR pour éteindre le DVR.


Après avoir éteint le DVR, maintenez d'abord appuyé  (basculer en NTSC) ou  (basculer en PAL), appuyez ensuite à nouveau sur le bouton d'alimentation pour redémarrer le DVR (appuyez jusqu'à ce que le moniteur affiche des images vidéo).

Remarque : Le DVR détectera automatiquement le système PAL/NTSC. Mais vous pouvez aussi basculer manuellement entre les systèmes PAL et NTSC.

17) Verrouillage des touches

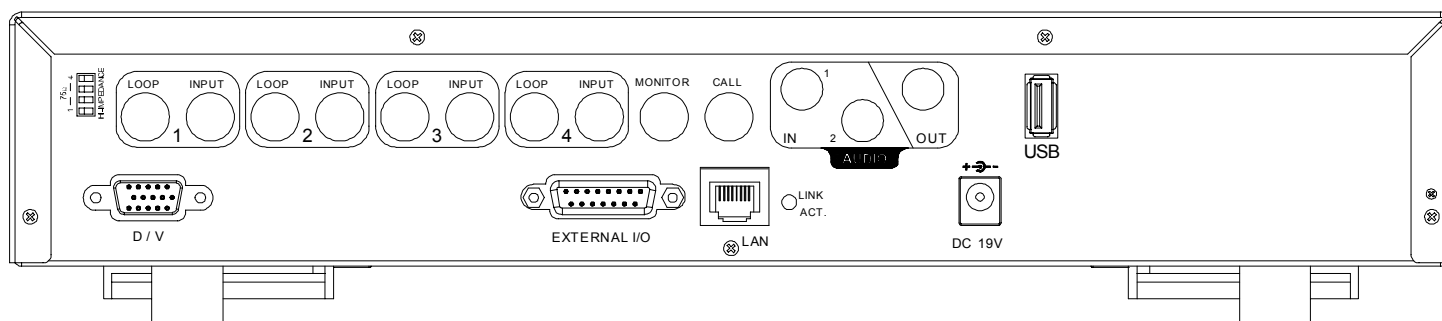
Appuyez sur "MENU" + "ENTER" (ENTRÉE) sur la face avant du DVR simultanément pour verrouiller les touches et ouvrir une session avec un autre nom d'utilisateur.

18) Ouvrir / Fermer le graveur de CD

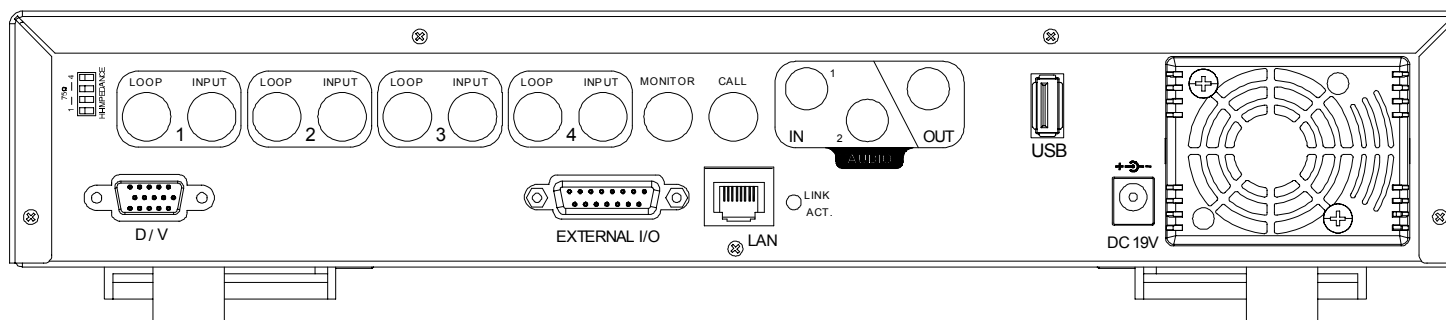
Pour le modèle 1 et le modèle 5, appuyez sur le bouton " pour ouvrir / fermer le graveur de CD.

1.3 PANNEAU ARRIÈRE

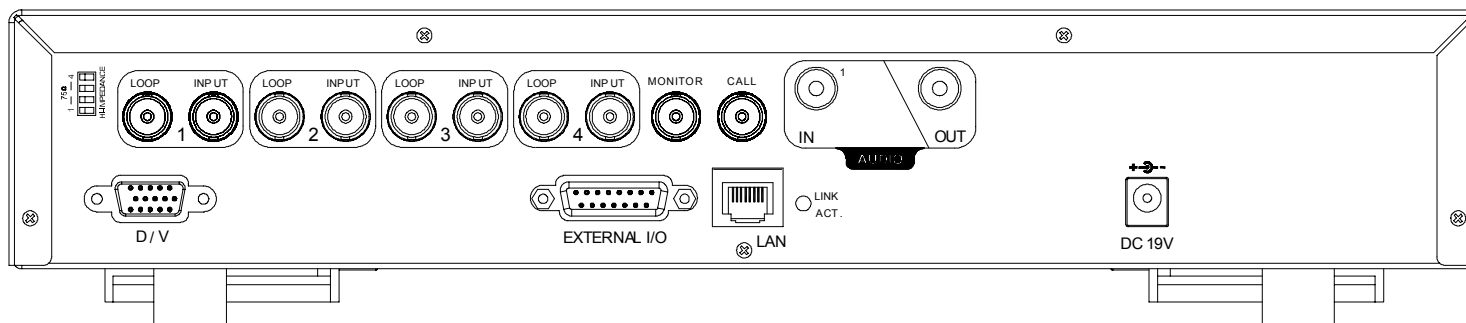
• MODÈLE 1



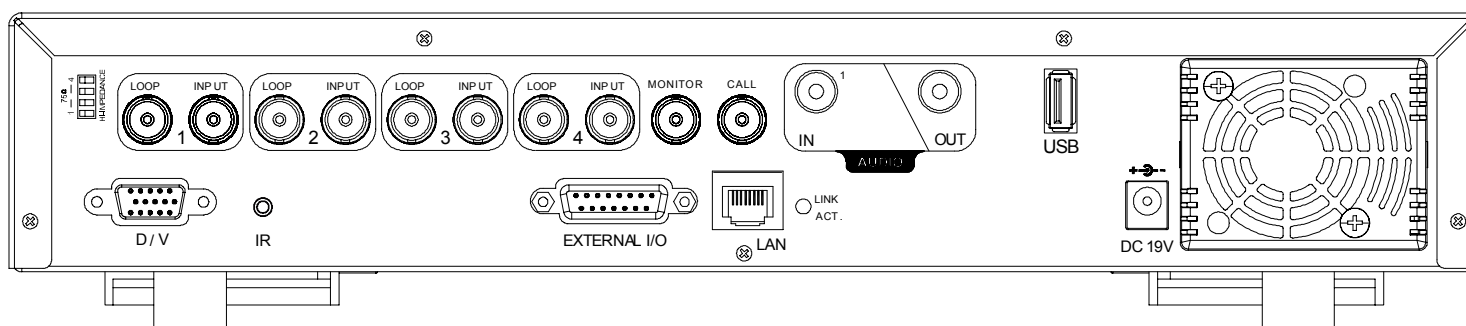
• MODÈLE 2



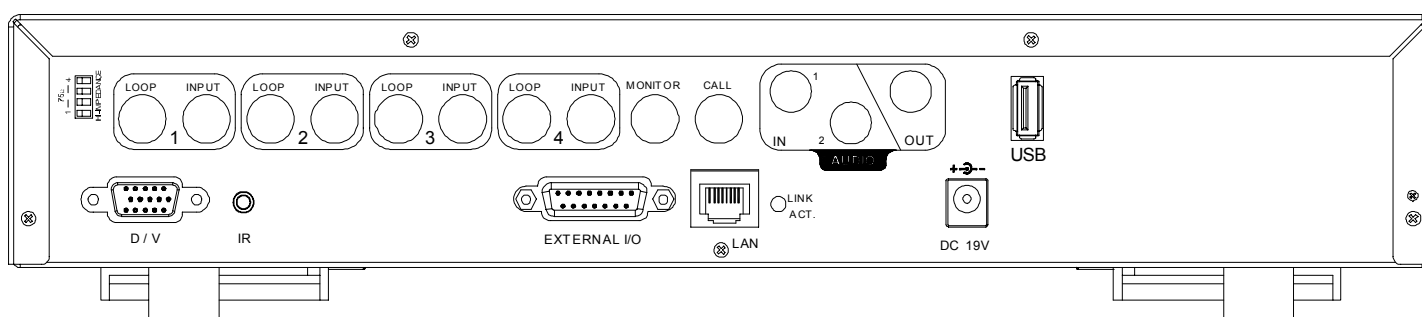
• MODÈLE 3



• MODÈLE 4



• MODÈLE 5



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE (HTE IMPIDANCE)

Quand vous utilisez la fonction LOOP (BOUCLE) passez en HI-IMPEDANCE (HTE IMPIDANCE). Autrement, passez en 75Ω.

2) LOOP / INPUT (BOUCLE / ENTRÉE) (Pour canal 1~4)

LOOP (BOUCLE) : Connecteur de sortie vidéo.

INPUT (ENTRÉE) : Connectez aux sources vidéo, tels que des caméras.

Remarque : Si vous voulez lire la vidéo avec l'audio, connectez une caméra audio pour corriger le canal.

Modèle 1, 2 & 5: Connectez les caméras audio à INPUT1 et/ou INPUT 2 sur le panneau arrière du DVR.

Modèle 3 & 4 : Connectez la caméra audio à INPUT 1 sur le panneau arrière du DVR

3) MONITOR (MONITEUR)

Connecter au moniteur PRINCIPAL.

4) CALL (APPELER)

Connecter au moniteur d'APPEL pour afficher les canaux un par un.

Quand une alarme est déclenchée, le moniteur d'APPEL affiche l'image du canal déclenché pour une certaine période.

5) Audio IN (Entrée Audio)

Connectez les sources audio, tels que des caméras équipées de la fonction audio.

Quand les utilisateurs commencent à enregistrer, l'entrée audio sera aussi enregistrée.

6) Audio OUT (Sortie Audio)

Connecter à un moniteur ou à un haut-parleur avec 1 sortie audio mono.

7) USB (Pour MODÈLE 1, 2, 4 & 5)

Prend en charge la mise à jour du microprogramme du lecteur flash USB et la sauvegarde de fichiers.

8) Port D/V (Digital Video Port)

Connecter au connecteur VGA.

9) IR (Pour modèle 4 & 5)

Connecter le récepteur IR pour la télécommande.

10) EXTERNAL I/O (E/S EXTERNE)

Insérez DSUB 15 BROCHES fourni dans ce port pour connecter des périphériques externes (alarme externe, caméra PTZ, etc).

Pour la configuration de PIN du port d'E/S détaillée, consultez "ANNEXE CONFIGURATION À 2 BROCHES" à la page 19.

11) LAN

Connecter à Internet par câble LAN.

12) LINK ACT.

Quand votre DVR est connecté à Internet, cette LED est allumée.

13) DC 19V

Connecter à l'adaptateur fourni.

2 MISE EN ROUTE

2.1 MISE EN ROUTE

Connectez tous les périphériques pour construire un système de surveillance.

- 1) Installation du disque dur :
Le DD doit être installé avant d'allumer le DVR. Consultez l'Annexe #1 pour les instructions d'installation du DD.
- 2) Connectez les caméras, moniteurs et périphériques externes. Consultez la section "1.3 PANNEAU ARRIÈRE" pour la connexion, et l'Annexe #2 pour les configurations des broches du port d'E/S externe.

REMARQUE : Vérifiez que les caméras sont connectées et alimentées avant d'allumer le DVR. Autrement le DVR ne pourra pas détecter automatiquement le système N/P.

- 3) Connectez le cordon d'alimentation CA à l'adaptateur d'alimentation et branchez-le à une prise de courant.

La LED "⏻" ou "Power" (Alimentation) s'allumera en rouge.

Appuyez sur le bouton "⏻" ou "Power" (Alimentation). La LED "⏻" ou "Power" (Alimentation) s'allumera en vert.
Il faut environ 10 à 15 secondes pour démarrer le système.

- 4) Réglez la date et l'heure sur votre DVR. NE PAS changer la date et l'heure de votre DVR une fois que la fonction d'enregistrement est activée. Les données enregistrées seraient dans le désordre et vous ne pourriez plus trouver les données enregistrées à sauvegarder par recherche par date.

REMARQUE : Si les utilisateurs changent accidentellement la date ou l'heure lorsque la fonction d'enregistrement est activée, il est recommandé d'effacer toutes les données du disque dur et de recommencer l'enregistrement.

2.2 RÉGLAGE DE L'HEURE SYSTÈME

Allez au mode "MENU", déplacez le curseur sur "DATE", et appuyez sur "ENTER" (ENTRÉE). L'écran affichera les options suivantes.

NE PAS changer la date ou l'heure quand la fonction d'enregistrement est activée. Consulter "2.1 MISE EN ROUTE" à la P.6 pour plus de détails.

MENU
ENREGISTREMENT
PROGRAMMATION
DATE
PARAMETRAGE AVANCE

DATE	
DATE	2006 – DEC - 01 12 : 15 : 30
FORMAT	ANNEE-MOIS-JOUR
ECONOMIE LUMIERE	ON

ECONOMIE LUMIERE		
DÉMARRER	4EME -DIM-MAR	24:00:00
FIN	4EME -DIM-OCT	24:00:00
AJUSTER	01:00	

Configurer l'heure de début et l'heure de fin, et réglez l'heure d'économie de lumière en heures. L'exemple ci-dessus signifie que durant la période d'économie de lumière (commençant le 4ème Dimanche de mars et se terminant le 4ème dimanche d'octobre), l'heure système avancera d'une heure.

3. UTILISATION DE BASE

3.1 ENREGISTREMENT

Cet appareil offre trois mode d'enregistrement: Enregistrement manuel, enregistrement d'événements et enregistrement programmé. Si l'alimentation est accidentellement coupée, les données vidéo enregistrées ne seront pas perdues et sont stockées en toute sécurité sur le DD. L'appareil retournera à son état d'enregistrement original quand le courant sera revenu.

- ENREGISTREMENT MANUEL (enregistrement continu)

L'enregistrement est initialisé manuellement en appuyant sur le bouton "REC" (ENR) sur la face avant.
Ce mode est indiqué par le signe "●" à l'écran.

- ENREGISTREMENT EVENEMENTS (déclenché par le mouvement et l'alarme externe)


Quand cette fonction est activée, l'enregistrement est déclenché par le mouvement ou les alarmes externes.
Ce mode est indiqué par le signe "🏠" (mouvement) ou "🚨" (alarme externe) à l'écran..

- ENREGISTREMENT PROGRAMME (heure planifiée)

L'enregistrement est programmé par la fonction PROGRAMMATION
Indiqué par les mots "ACTIVER ENREG PROGRAM" sur le moniteur.

NE PAS changer la date ou l'heure quand la fonction d'enregistrement est activée. Consulter "2.1 MISE EN ROUTE" à la P.6 pour plus de détails.

3.2 LECTURE


Appuyez sur le bouton  ou "PLAY" (LECTURE) sur la face avant, et l'appareil affichera la dernière vidéo enregistrée.


Remarque : Il doit y avoir au moins 8192 images de données enregistrées pour que la lecture fonctionne correctement. Si non, l'appareil arrêtera la lecture. Par exemple, si l'IPS est paramétré sur 30, la durée d'enregistrement doit être au moins de 273 secondes (8192 images / 30 IPS) pour que la lecture fonctionne correctement.

Les opérations associées à la lecture sont décrites ci-dessous :

- Avance rapide  / Rembobinage rapide 

Vous pouvez augmenter la vitesse de l'avance et le retour rapide et sur l'appareil. En mode Lecture:

Appuyez sur  une fois pour obtenir une avance rapide de 4X et appuyez deux fois pour obtenir une avance rapide de 8X, etc. Et la vitesse maximum est 32X.

Appuyez sur  une fois pour obtenir un rembobinage rapide de 4X et appuyez deux fois pour obtenir une avance rapide de 8X, etc. Et la vitesse maximum est 32X.

- Pause  / Image Jog

Appuyez sur le bouton  pour interrompre la lecture vidéo.

En mode Pause :

Appuyez une fois sur le bouton " >> " pour avancer d'une image.

Appuyez une fois sur le bouton " << " pour reculer d'une image.

- Arrêter 

Le fait d'appuyer sur le bouton  dans tous les cas rétablira cet appareil en mode surveillance directe.

- Mode d'affichage de canal

Mode d'affichage:

Appuyez sur le bouton  pour afficher les modes de lecture des 4 canaux.

Affichage Plein écran :

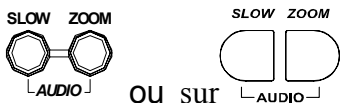
Appuyez sur l'un des boutons du pavé numérique de 1-4 pour indiquer les canaux sélectionnés en plein écran.

- **Slow Playback (Ralenti)**

Modèle 1, 2 & 5: Appuyez sur le bouton "SLOW" (RALENTI) pour lire à 1/4X de la vitesse de lecture et appuyez deux fois pour obtenir une vitesse de lecture de 1/8X.

Modèle 3 & 4 : Appuyez sur le bouton "SLOW" (RALENTI) pour obtenir une vitesse de lecture de 1/2X.

- **Audio**



Appuyez sur les boutons simultanément pour sélectionner la lecture live (en direct) (L) ou lecture (P) son

AUDIO 1 (L) – 1^{er} canal audio, audio en direct;

AUDIO 1 (P) – 1^{er} canal audio, lecture audio

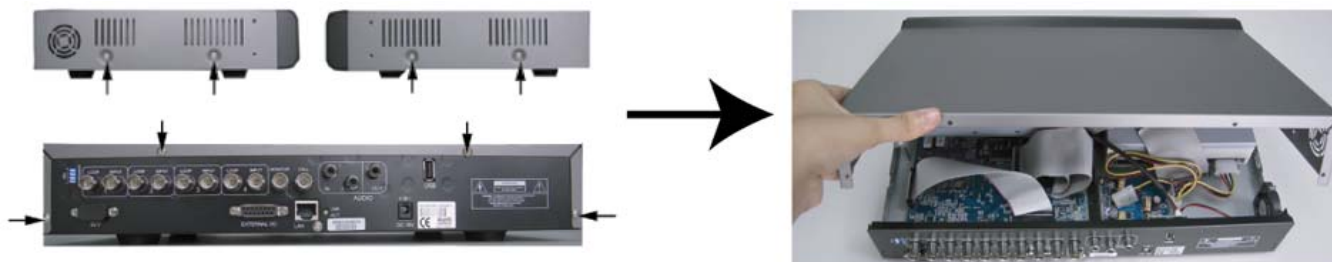
AUDIO 2 (L) – 2nd canal audio, audio en direct (Seuls les modèles 1, 2 & 5 ont l'option AUDIO 2)

AUDIO 2 (P) – 2nd canal audio, lecture audio (Seuls les modèles 1, 2 & 5 ont l'option AUDIO 2)

ANNEXE INSTALLER DD

© Installation du DD pour le modèle 1 et 5

- 1) Desserrez les vis du capot supérieur et ouvrez le capot supérieur du DVR



- 2) Dévissez le support du disque dur. Pour les positions des vis du support de disque dur, reportez-vous à la figure ci-dessous.



- 3) Choisissez une marque de disque dur adaptée et paramétrez le mode du disque dur (Maître / Esclave) conformément aux indications.
- 4) Vissez le Disque dur sur le support du disque dur, deux vis de chaque côté. Il y a trois trous par côté sur le support et vous pouvez choisir deux d'entre eux pour fixer le disque dur. Revissez ensuite le support de disque dur sur la base du DVR.



- 5) Connectez le connecteur d'alimentation du disque dur et le BUS IDE (prenez soin d'aligner précisément le disque dur pour la connexion des broches). Fermez ensuite le capot supérieur du DVR et serrez toutes les vis que vous avez desserrées dans l'étape 1.



© Installation du DD pour le modèle 2, 3 et 4



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

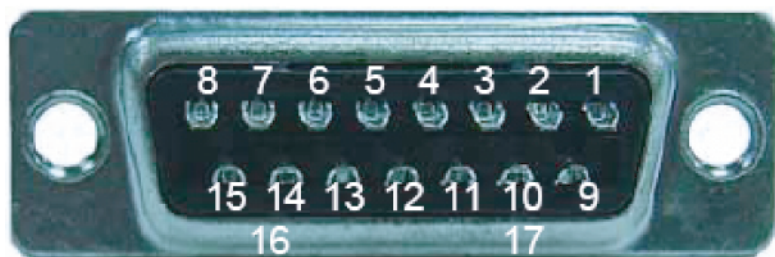


Fig. 5

- 1) Desserrez les vis du capot supérieur et ouvrez le capot supérieur du DVR.
- 2) Dévissez le support du disque dur.
- 3) Choisissez une marque de disque dur adaptée et paramétrez le mode du disque dur (Maître ou seul).
- 4) Vissez le Disque dur sur le support du disque dur, deux vis de chaque côté. Revissez ensuite le support de disque dur sur la base du DVR. (Reportez-vous à la Fig.1 & 2).
- 5) Connectez le connecteur d'alimentation du disque dur et le BUS IDE (prenez soin d'aligner précisément le disque dur pour la connexion des broches) (Reportez-vous à la Fig. 3)
- 6) Fermez le capot supérieur du DVR et serrez toutes les vis que vous avez desserrées dans l'étape 1. (Reportez-vous à la Fig. 4 & 5)

ANNEXE CONFIGURATION À 2 BROCHES

Côté soudé de DSUB 15 BROCHES



BROCHE	FONCTION
1	RS232-TX
2	RS232-RX
3 ~ 6	ENTRÉE ALARME
7	ALARME NC EXTERNE
8	ALARME EXTERNE NO.
9	Masse
10	RS485-B
11	RS485-A
12 ~ 13	BROCHE OFF
14	RÉINITIALISATION DE L'ALARME
15	ALARME EXTERNE COM
16 ~ 17	Masse

4 KA MPEG-4 DVR KURZANLEITUNG



DEUTSCH

Lesen Sie sich die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf.

Die Abbildung oben kann vom tatsächlichen Produktdesign abweichen.

INHALT

INHALT	1
1 FUNKTION	1
1.1 PACKUNGSINHALT	1
1.2 BEDIENFELD	2
1.3 ANSCHLÜSSE	4
2 ERSTE SCHRITTE	6
2.1 ERSTE SCHRITTE	6
2.2 EINRICHTEN DER SYSTEMZEIT	6
3. BEDIENUNGSGRUNDLAGEN	7
3.1 AUFNEHMEN	7
3.2 WIEDERGEHEN	7
ANHANG 1 INSTALLIEREN DER FESTPLATTE	8
ANHANG 2 PIN-BELEGUNG	9

1 FUNKTION

1.1. PACKUNGSINHALT

TEIL	Modell 1	Modell 2	Modell 3	Modell 4	Modell 5
Digitaler Videorekorder (DVR)	✓	✓	✓	✓	✓
Netzadapter und Stromkabel	✓	✓	✓	✓	✓
CD-Benutzerhandbuch und Druckversion der Kurzanleitung	✓	✓	✓	✓	✓
Kostenlos lizenzierte Software AP-Disc	✓	✓	✓	✓	✓
Compact Disc (CD)	✓	--	--	--	✓
Schrauben * 4	✓	✓	✓	✓	✓
DSUB PIN-Anschluss	✓	✓	✓	✓	✓
IR-Empfänger und -Sender	--	--	--	✓	✓

* Prüfen Sie, ob alle Teile vollständig enthalten sind.

1.2 BEDIENFELD

1) LED-Anzeigen

Die folgenden LED-Anzeigen leuchten, wenn:

HDD: Die Festplatte ist bereit oder es wird gerade etwas darauf aufgezeichnet.

HDD Full: Die Festplatte ist voll.

ALARM: Wenn die Alarmfunktion aktiviert ist.

TIMER: Wenn die Timer-Aufnahme aktiviert ist.

PLAY: Während der Wiedergabe.

REC: Während der Aufnahme.

2) MENU

Drücken Sie auf die "MENU"-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen.

3) ENTER / SET

- Drücken Sie auf die "ENTER"-Taste, um eine Eingabe zu bestätigen.
Drücken Sie auf die "SET"-Taste, um die Position des Programmfensters zu ändern.
Drücken Sie auf die Richtungstasten Auf/Ab/Links/Rechts, um den gewünschten Kanal zu wählen.
Wählen Sie mit "+" oder "-" den gewünschten Kanal aus.

- Position des Programmfensters

Im Live-Modus können Sie die Position zweier Kanäle auf folgende Art wechseln:

Schritt 1: Drücken Sie auf "Set", um einen Kanal zu markieren.

Schritt 2: Drücken Sie auf "AUF", "AB", "LINKS" oder "RECHTS", um die Markierung zum gewünschten Kanal zu markieren.

Schritt 3: Wählen Sie mit "+" oder "-" den Kanal aus, der mit dem in Schritt 2 gewählten Kanal getauscht werden soll.

Schritt 4: Drücken Sie auf die "ENTER"-Taste, um eine Eingabe zu bestätigen. Im Beispiel rechts wird die Position von Kanal 2 und 4 getauscht.

01	04
03	02

Im Live-Modus

Im Wiedergabemodus können Sie einstellen, dass ein Kanal die Live-Aufnahme anstelle des aufgenommenen Videos wiedergeben soll:

Schritt 1: Drücken Sie auf "Set", um einen Kanal zu markieren.

Schritt 2: Drücken Sie auf "AUF", "AB", "LINKS" oder "RECHTS", um die Markierung zu dem Kanal zu verschieben, in dem die Live-Aufnahme wiedergegeben werden soll.

Schritt 3: Wählen Sie mit "+" oder "-" den Kanal aus, in dem die Live-Aufnahme wiedergegeben werden soll.

Schritt 4: Drücken Sie auf die "ENTER"-Taste, um eine Eingabe zu bestätigen. Im Beispiel rechts wird die Wiedergabe einer Aufnahme von Kanal 2 mit der Wiedergabe der Live-Aufnahme von Kanal 4 getauscht.

01	04
03	04

Im Wiedergabemodus

4) SEARCH

Drücken Sie auf die "SEARCH"-Taste, um das Menü "SUCHE" aufzurufen.

5) SLOW

Im Wiedergabemodus:


Modelle 1, 2 und 5: Drücken Sie einmal auf die "SLOW"-Taste, um die Geschwindigkeit der Wiedergabe auf 1/4 zu verringern, und drücken Sie zweimal, um sie auf 1/8 zu verringern.

Modelle 3 u 4: Drücken Sie auf die "SLOW"-Taste, um die Geschwindigkeit der Wiedergabe auf 1/2 zu verringern.

6) ZOOM


Drücken Sie auf die "ZOOM"-Taste, um das Bild des gewählten Kanals (im Live-Modus) zu vergrößern.

7)  / -

Drücken Sie auf die Taste "", um die vier Kanalanzeigefunktionen aufzurufen.
Drücken Sie auf die "-"-Taste, um im Menü eine Einstellung zu ändern.

8) SEQ / +

Drücken Sie auf "SEQ", um den Monitor aufzurufen. Drücken Sie ein zweites Mal, um diese Funktion zu beenden.
Drücken Sie auf die "+"-Taste, um im Menü eine Einstellung zu ändern.

9)  oder Power

Drücken Sie etwas länger auf diese Taste, um den DVR ein- oder auszuschalten.

Hinweis: Wenn das Gerät im Aufnahmemodus ist, beenden Sie erst die Aufnahme, bevor Sie den DVR ausschalten.

10) "CH1" "CH2" "CH3" "CH4"

Drücken Sie auf eine dieser Tasten, um einen Kanal zum Wiedergeben auszuwählen.

11) REC

Drücken Sie auf die "REC"-Taste, um eine Aufnahme manuell zu starten.





12)  oder PLAY

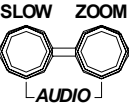
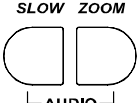
Drücken Sie auf diese Taste, um ein aufgezeichnetes Programm wiederzugeben.

13) AUF / PAUSE, AB / STOP, LINKS / RÜCKLAUF, RECHTS / VORLAUF,

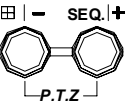
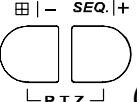
Drücken Sie auf eine der Richtungstasten, um den Cursor nach oben, unten, links oder rechts zu verschieben.

Im Wiedergabemodus:

Drücken Sie auf " oder ", um die Wiedergabe zu unterbrechen bzw. fortzuführen. Drücken Sie für einen schnellen Vor- oder Rücklauf auf " oder ".

14)  oder  (Audio)

Drücken Sie gleichzeitig auf diese zwei Tasten, um den Audiokanal der Live-Aufnahme oder der Wiedergabe der Aufnahme zu wählen.

15)  oder  (PTZ)



Drücken Sie gleichzeitig auf diese zwei Tasten, um den PTZ-Fernsteuerungsmodus zu starten/beenden.

Im PTZ-Fernsteuerungsmodus → Vergrößern: auf "+" drücken; Verkleinern: auf "-" drücken

PTZ-Winkel einstellen: Drücken Sie auf die Richtungstasten, um das Bild nach oben/unten/rechts/links zu drehen

16) Einstellen der TV-Norm NTSC/PAL

Drücken Sie auf " oder auf die "Power"-Taste am Bedienfeld des DVR, um den DVR auszuschalten.

Nachdem Sie den DVR ausgeschaltet haben, Drücken Sie erst etwas länger auf  (NTSC einstellen) oder auf  (PAL einstellen), und drücken Sie dann noch einmal auf die "Power"-Taste, um den DVR neu zu starten (drücken Sie so lange, bis auf dem Monitor Videobilder zu sehen sind).

Hinweis: Der DVR erkennt automatisch das PAL/NTSC-System. Sie können aber manuell zwischen PAL und NTSC wechseln.

17) Tastensperre

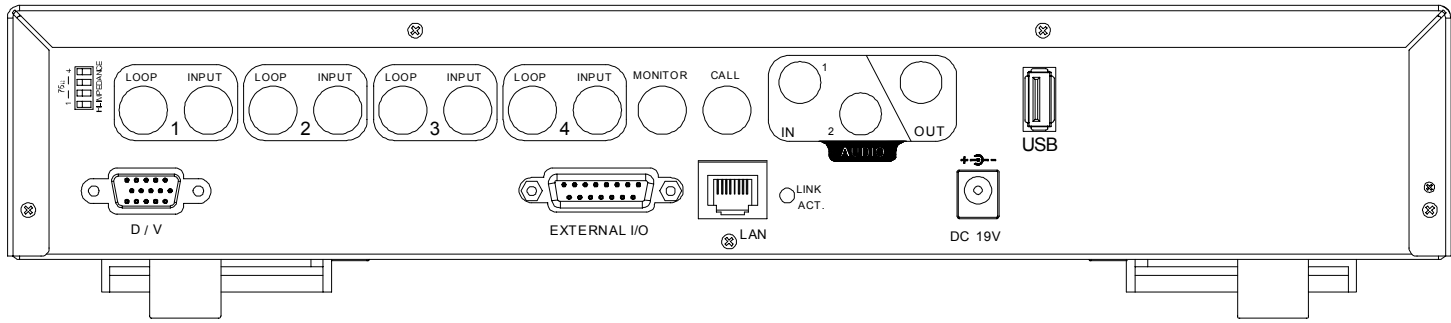
Drücken Sie auf dem Bedienfeld des DVR gleichzeitig auf die Tasten "MENU" und "ENTER", um die Tasten zu sperren.
Eine Anmeldung ist nur mit einem Benutzernamen möglich.

18) Öffnen/Schließen des CD-Brenners

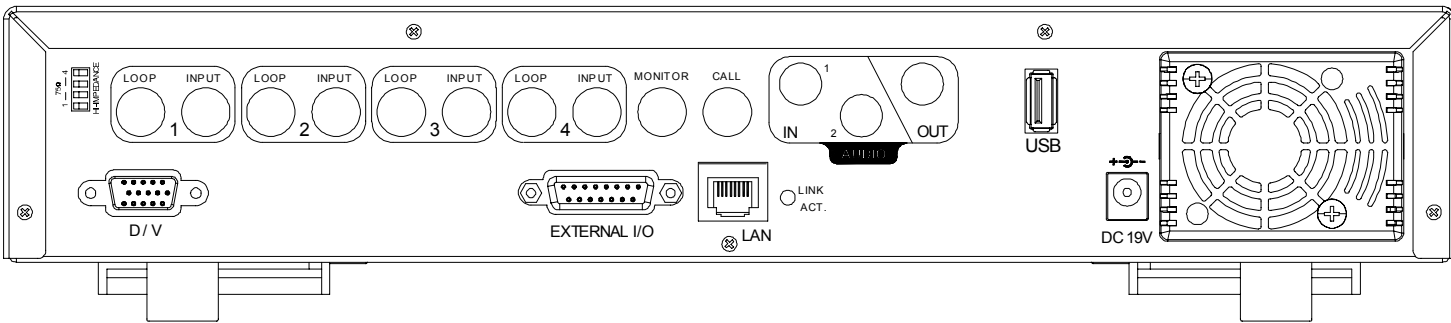
Bei den Modellen 1 and 5 drücken Sie auf die Taste , um den CD-Brenner zu öffnen/schließen.

1.3 ANSCHLÜSSE

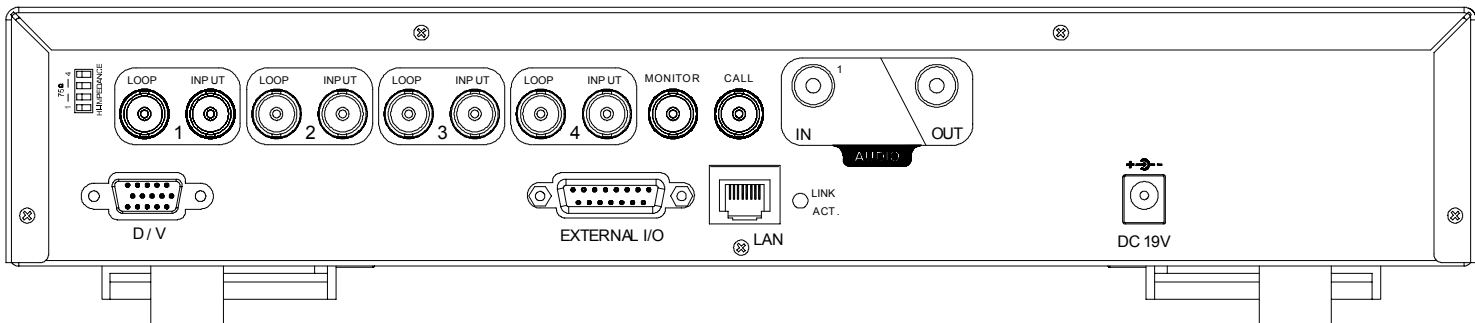
- **MODELL 1**



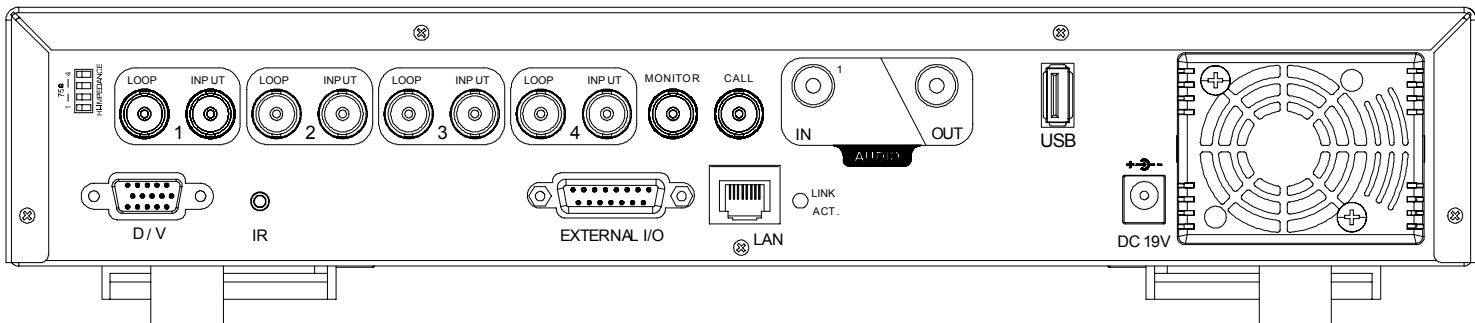
- **MODELL 2**



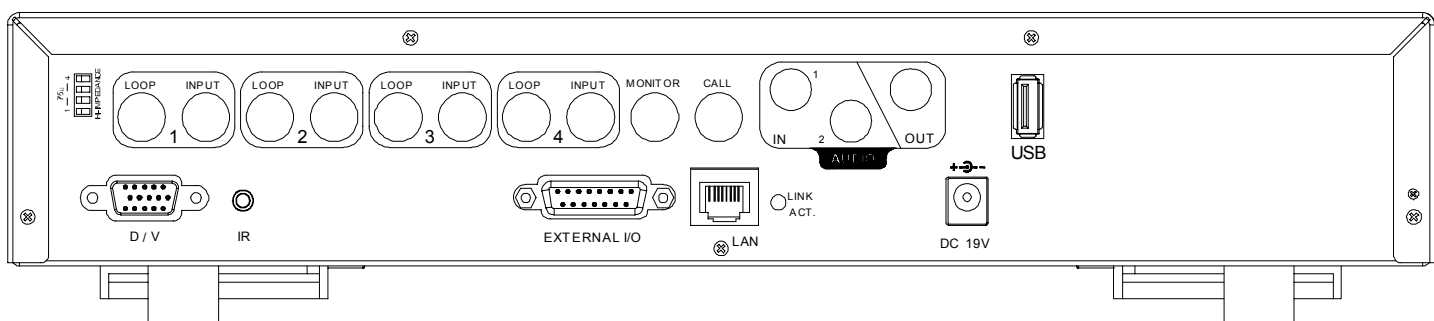
- **MODELL 3**



- **MODELL 4**



- **MODELL 5**



- 1) 75Ω /HI-IMPEDANCE
Wenn Sie die LOOP-Funktion verwenden, müssen Sie HI-IMPEDANCE wählen. Anderenfalls schalten Sie auf 75 Ω.
- 2) LOOP / INPUT (für Kanäle 1-4)
LOOP: Videoausgang.
INPUT: Videosignalquelle wie Kamera anschließen.

Hinweis: Wenn das Video mit Ton wiedergegeben werden soll, schließen Sie eine Audiokamera an den richtigen Kanal an.
Modelle 1, 2 und 5: Schließen Sie an die Eingänge INPUT1 und/oder INPUT 2 des DVR Audiokameras an.
Modelle 3 und 4: Schließen Sie an den Eingang INPUT 1 des DVR eine Audiokamera an.

- 3) MONITOR
Schließen Sie den HAUPT-Monitor an.
- 4) CALL
Schließen Sie den CALL-Monitor an, um die Kanäle einzeln wiederzugeben.
Wenn ein Alarm ausgelöst wird, zeigt der CALL-Monitor für eine festgelegte Dauer das Bild des aufgerufenen Kanals an.
- 5) Audio IN
Schließen Sie Audioquellen wie Kameras mit Audiofunktion an.
Während der Aufnahme wird auch der Ton aufgenommen.
- 6) Audio OUT
Schließen Sie einen Monitor oder Lautsprecher mit einem Mono-Audioausgang an.
- 7) USB (MODELL 1, 2, 4 und 5)
Unterstützt Firmware-Update und Dateisicherung des USB-Speicherlaufwerks.
- 8) D/V (Digital-Video-Port)
Schließen Sie ein VGA-Gerät an.
- 9) IR (für Modell 4 und 5)
Schließen Sie den IR-Empfänger für die Fernbedienung an.
- 10) EXTERNAL I/O
Schließen Sie den 15-poligen DSUB-Stecker für den Anschluss externer Geräte an (externer Alarm, PTZ-Kamera usw.).
Eine ausführliche PIN-Konfiguration der E/A-Anschlüsse finden Sie unter "ANHANG 2 PIN-BELEGUNG" auf Seite 9.
- 11) LAN
Schließen Sie ein LAN-Kabel für die Internetverbindung an.
- 12) LINK ACT.
Wenn der DVR mit dem Internet verbunden ist, leuchtet diese LED-Anzeige.
- 13) DC 19V
Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an.

2 ERSTE SCHRITTE

2.1 ERSTE SCHRITTE

Schließen Sie alle Geräte an, um ein Überwachungssystem aufzubauen.

1. Installieren der Festplatte:

Die Festplatte muss installiert werden, bevor Sie den DVR einschalten. Eine Anleitung zum Installieren der Festplatte finden Sie in Anhang 1.

2. Schließen Sie Kameras, Monitore und externe Geräte an. Informationen zu den Anschlüssen finden Sie im Abschnitt "1.3 ANSCHLÜSSE" und zur PIN-Belegung der externen E/A-Anschlüsse in Anhang #2.

HINWEIS: Schalten Sie den DVR erst an, wenn die Kameras angeschlossen und eingeschaltet sind. Anderenfalls kann der DVR das N/P-System nicht automatisch erkennen.

3. Schließen Sie das AC-Stromkabel an den Netzadapter und diesen an eine Netzsteckdose an.

““ oder die LED-Anzeige "Power" leuchtet rot.

Drücken Sie auf ““ oder die "Power"-Taste. ““ oder die LED-Anzeige "Power" leuchtet grün.

Es dauert ca. 10 bis 15 Sekunden, um das System zu starten.

4. Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit des DVR ein. Ändern Sie NICHT das Datum und die Uhrzeit des DVR, nachdem Sie die Aufnahmefunktion aktiviert haben. Anderenfalls kommen aufgezeichneten Daten durcheinander, sodass Sie nicht in der Lage sind, bestimmte Aufnahmen nach Aufnahmedatum oder -zeit zu finden.

HINWEIS: Wenn Sie während einer Aufnahme versehentlich das Datum oder die Uhrzeit ändern, wird empfohlen, alle Daten auf der Festplatte zu löschen und die Aufnahme erneut zu beginnen.

2.2 EINRICHTEN DER SYSTEMZEIT

Wechseln Sie in den "MENU"-Modus, verschieben Sie den Cursor auf "DATUM", und drücken Sie auf "ENTER". Auf dem Bildschirm werden die folgenden Optionen angezeigt.

Wechseln Sie NICHT das Datum oder die Zeit, wenn die Aufnahmefunktion aktiviert ist. Ausführliche Informationen finden Sie unter "2.1 ERSTE SCHRITTE" auf Seite 6.

MENÜ
AURNAHME
TIMER
DATUM
ERWEITERT

DATUM	
DATUM	2006 – DEZ - 01 12 : 15 : 30
FORMAT	J - M - T
WINTERZEIT	AN

WINTERZEIT		
START	4TH-SO-MÄR	24:00:00
ENDE	4TH-SO-OKT	24:00:00
JUSTIEREN	01:00	

Stellen Sie die Anfangs- und Endzeit und dann die Winterzeit ein. Im obigen Beispiel rechnet das System während der Sommerzeit (vom 4. Sonntag im März bis zum 4. Sonntag im Oktober) eine Stunde hinzurechnen.

3. BEDIENUNGSGRUNDLAGEN

3.1 AUFNEHMEN

Dieses Gerät verfügt über drei Aufnahmefunktionen: manuelle Aufnahme, Ereignisaufnahme und Timer-Aufnahme. Wenn das Gerät versehentlich ausgeschaltet wird, gehen die aufgezeichneten und auf der Festplatte gespeicherten Daten nicht verloren. Wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird, kehrt das Gerät wieder zum ursprünglichen Aufnahmestatus zurück.

- MANUELLE AUFNAHME (Daueraufnahme)

Drücken Sie für diese Aufnahmefunktion auf die "REC"-Taste auf dem Bedienfeld des Geräts. Diese Funktion wird mit dem Symbol "●" auf dem Bildschirm gekennzeichnet.

- EREIGNISAUFNAHME (ausgelöst durch Bewegung und externen Alarm)

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Aufnahme durch Bewegung oder externen Alarm ausgelöst. Diese Funktion wird mit dem Symbol "🚶" (Bewegung) oder "🚒" (externer Alarm) auf dem Bildschirm gekennzeichnet.


- TIMER-AUFNAHME (programmierte Aufnahme)

Die Aufnahme wird mit der TIMER-Funktion programmiert.

Diese Funktion wird durch die Wörter "TIMER-AUFNAHME" auf dem Bildschirm gekennzeichnet.


Wechseln Sie NICHT das Datum oder die Zeit, wenn die Aufnahmefunktion aktiviert ist. Ausführliche Informationen finden Sie unter "2.1 ERSTE SCHRITTE" auf Seite 6.

3.2 WIEDERGEHEN


Drücken Sie auf dem Bedienfeld des Geräts auf  oder "PLAY". Das Gerät beginnt dann die Wiedergabe des zuletzt aufgenommenen Videos.


Hinweis: Es müssen mindestens 8.192 Bilder aufgezeichnet sein, damit die Wiedergabe einwandfrei funktioniert. Anderenfalls wird die Wiedergabe gestoppt. Wenn IPS z. B. auf 30 eingestellt ist, muss die Aufnahmedauer mindestens 273 Sekunden (8.192 Bilder/30 IPS) betragen, damit das Video wiedergegeben werden kann.

Während der Wiedergabe haben Sie die folgenden Bedienungsoptionen:


- Schneller Vorlauf () / Schneller Rücklauf ()

Sie können die Geschwindigkeit des Vor- und Rücklaufs beschleunigen. Im Wiedergabemodus:

Drücken Sie einmal auf "" für die 4-fache und zweimal für die 8-fache Geschwindigkeit usw. Der Vorlauf kann maximal auf die 32-fache Geschwindigkeit beschleunigt werden.

Drücken Sie einmal auf "" für die 4-fache und zweimal für die 8-fache Geschwindigkeit usw. Der Rücklauf kann maximal auf die 32-fache Geschwindigkeit beschleunigt werden.

- Pause () / Bildweises springen


Drücken Sie auf "", um die Wiedergabe zu unterbrechen.

Im Pause-Modus:


Drücken Sie einmal auf ">>" , um ein Bild vorwärts zu springen.

Drücken Sie einmal auf "<<" , um ein Bild zurück zu springen.

- Stopp ()

Wenn Sie auf die Taste "" drücken, kehrt das Gerät unabhängig von der aktuellen Funktion wieder in den Live-Überwachungsmodus zurück.

- Kanalanzeigefunktion

Anzeigemodus: Drücken Sie auf die Taste "", um die vier Kanalanzeigefunktionen aufzurufen.

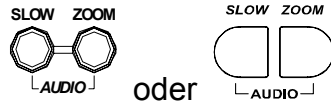
Vollbildansicht: Drücken Sie auf eine der Zahlentasten 1 bis 4, um den jeweiligen Kanal als Vollbild aufzurufen.

- Langsame Wiedergabe

Modelle 1, 2 und 5: Drücken Sie einmal auf die "SLOW"-Taste, um die Geschwindigkeit der Wiedergabe auf 1/4 zu verringern, und drücken Sie zweimal, um sie auf 1/8 zu verringern.

Modelle 3 u 4: Drücken Sie auf die "SLOW"-Taste, um die Geschwindigkeit der Wiedergabe auf 1/2 zu verringern.

- Audio



Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten  oder , um entweder den Ton der Live-Wiedergabe (L) oder der Aufnahme (P) zu wählen.

AUDIO 1 (L) – 1 Audiokanal, Live-Audio;

AUDIO 1 (P) – 1 Audiokanal, Audio der Aufnahme;

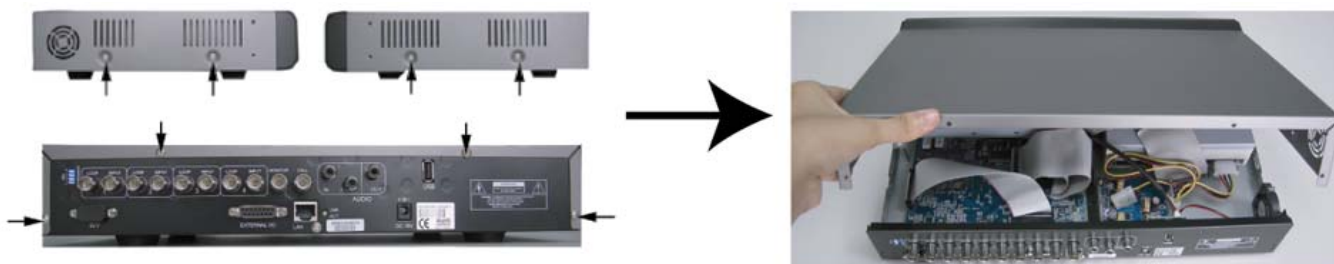
AUDIO 2 (L) – 2 Audiokanal, Live-Wiedergabe (nur Modelle 1, 2 und 5 haben die Option AUDIO 2)

AUDIO 2 (P) – 2 Audiokanal, Audio der Aufnahme (nur Modelle 1, 2 und 5 haben die Option AUDIO 2)

ANHANG 1 INSTALLIEREN DER FESTPLATTE

© Installieren der Festplatte bei den Modellen 1 und 5

- 1) Lösen Sie die Schrauben der Gehäuseoberseite des DVR, und nehmen Sie sie ab.



- 2) Lösen sie die Festplattenhalterung heraus. Die Position der Schrauben entsprechen der Abbildung unten.



- 3) Wählen Sie eine geeignete Festplatte, und stellen Sie den Festplattenmodus (Master/Slave) entsprechend der Anforderungen ein.
- 4) Schrauben Sie die Festplatte in der Festplattenhalterung mit zwei Schrauben an jeder Seite fest. An jeder Seite der Halterung befinden sich drei Schraublöcher, von denen Sie jeweils zwei auswählen können. Schrauben Sie die Festplattenhalterung im DVR fest.



- 5) Schließen Sie die Festplatte an den Netzanschluss und den IDE BUS (stellen Sie sicher, dass die Festplatte richtig ausgerichtet ist) an. Setzen Sie die Gehäuseoberseite auf den DVR auf, und drehen Sie alle Schrauben fest, die Sie bei Schritt 1 gelöst haben.



© **Installieren der Festplatte bei den Modellen 2, 3 und 4**



Fig. 1

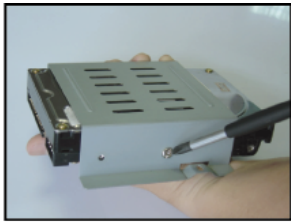


Fig. 2

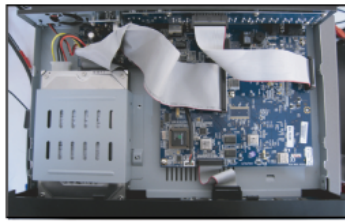


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

- 1) Lösen Sie die Schrauben der Gehäuseoberseite des DVR, und nehmen Sie sie ab.
- 2) Lösen sie die Festplattenhalterung heraus.
- 3) Wählen Sie eine geeignete Festplatte, und stellen Sie den Festplattenmodus (Master oder Single).
- 4) Schrauben Sie die Festplatte in der Festplattenhalterung mit zwei Schrauben an jeder Seite fest. Schrauben Sie die Festplattenhalterung im DVR fest. (Siehe Abbildung 1 und 2).
- 5) Schließen Sie die Festplatte an den Netzanschluss und den IDE BUS (stellen Sie sicher, dass die Festplatte richtig ausgerichtet ist) an.(Siehe Abbildung 3)
- 6) Setzen Sie die Gehäuseoberseite auf den DVR auf, und drehen Sie alle Schrauben fest, die Sie bei Schritt 1 gelöst haben. (Siehe Abbildung 4 und 5)

ANHANG 2 PIN-BELEGUNG

Gelötete Seite des DSUB 15 PIN



PIN	FUNKTION
1	RS232-TX
2	RS232-RX
3 - 6	ALARM INPUT
7	EXT. ALARM NC
8	EXT. ALARM NO.
9	MASSE
10	RS485-B
11	RS485-A
12 - 13	PIN AUS
14	ALARM ZURÜCKSETZEN
15	EXT. ALARM COM
16 - 17	MASSE

DVR MPEG-4 DE 4 CANALES GUÍA RÁPIDA



ESPAÑOL

Por favor, lea las instrucciones detenidamente antes de operar y consérvelas para referencia futura.

La imagen anterior puede variar de la del producto actual.

TABLA DE CONTENIDO

1 FUNCIONES	1
1.1. CONTENIDOS DEL PAQUETE	1
1.2 PANEL FRONTAL	2
1.3 PANEL TRASERO	4
2 INICIO	6
2.1 INICIO.....	6
2.2 CONFIGURACIÓN DE FECHA/HORA.....	6
3. OPERACIONES BÁSICAS	7
3.1 GRABACIÓN	7
3.2 REPRODUCCIÓN.....	7
APÉNDICE 1 INSTALACIÓN DEL DISCO DURO	8
APÉNDICE 2 CONFIGURACIONES DE PINES	9

1 FUNCIONES

1.1. CONTENIDOS DEL PAQUETE

ÍTEMS	Modelo 1	Modelo 2	Modelo 3	Modelo 4	Modelo 5
Grabador de vídeo digital (DVR)	✓	✓	✓	✓	✓
Adaptador y cable de alimentación	✓	✓	✓	✓	✓
Manual en CD y Guía rápida en formato impreso	✓	✓	✓	✓	✓
Disco sin cargo del software AP con licencia	✓	✓	✓	✓	✓
Disco compacto sin cargo (CD)	✓	-	-	-	✓
Tornillos * 4	✓	✓	✓	✓	✓
Conector DSUB PIN	✓	✓	✓	✓	✓
Receptor y transmisor IR	-	-	-	✓	✓

*Por favor, verifique el contenido del paquete para asegurar que contiene todo lo mostrado arriba.

1.2 PANEL FRONTAL

1) LED indicadores

Se encenderán los siguientes LED cuando:

HDD: El disco duro se encuentra leyendo o grabando.

HDD Full: Disco duro sin espacio disponible.

ALARM: Cuando la alarma se ha disparado.

TIMER: Cuando se habilita la grabación con temporizador.

PLAY: Estado de reproducción.

REC: Estado de grabación.

2) MENU

Pulse el botón "MENU" para ingresar en el menú principal.

3) ENTER / SET

- Pulse el botón "ENTER" para confirmar la configuración.

Pulse "SET" para modificar la posición de visualización del canal.

Pulse los botones de dirección hacia arriba / abajo / izquierda / derecha para seleccionar el canal que desea cambiar.

Pulse "+" o "-" para seleccionar el canal a visualizar.

- Posición de visualización del canal

En el modo en directo, puede cambiar la posición de dos canales de la siguiente manera:

Paso 1: Pulse "SET" para seleccionar un canal.

Paso 2: Pulse el botón "ARRIBA", "ABAJO", "IZQUIERDA", "DERECHA" para mover la selección al canal que desea cambiar su posición.

Paso 3: Pulse "+" o "-" para seleccionar el canal que desea cambiar su posición con la posición del canal seleccionado en el Paso 2.

Paso 4: Pulse el botón "ENTER" para confirmar la configuración. Por ejemplo, se cambiará la posición del CH2 y CH4 como se muestra en la parte derecha.

01	04
03	02

En el modo en directo

En el modo de reproducción, puede seleccionar un canal para visualizar el vídeo en directo en lugar de la reproducción de vídeo:

Paso 1: Pulse "Set" para seleccionar un canal.

Paso 2: Pulse el botón "ARRIBA", "ABAJO", "IZQUIERDA", "DERECHA" para mover la selección al canal que desea visualizar su vídeo en directo.

Paso 3: Pulse "+" o "-" para seleccionar el canal que desea visualizar su vídeo en directo.

Paso 4: Pulse el botón "ENTER" para confirmar la configuración. Por ejemplo, se reemplazará la visualización de la reproducción del vídeo del CH2 por la visualización de vídeo en directo del CH4 como se muestra en la parte derecha.

01	04
03	04

En el modo de reproducción

4) SEARCH

Pulse el botón "SEARCH" para ingresar en el modo de búsqueda.

5) SLOW

Dentro del modo de reproducción,


Modelo 1, 2 y 5: Pulse el botón "SLOW" para obtener una velocidad de reproducción de 1/4X y pulse dos veces para una velocidad de 1/8X.

Modelo 3 y 4: Pulse el botón "SLOW" para obtener una velocidad de reproducción de 1/2X.

6) ZOOM


Pulse "ZOOM" para agrandar la imagen del canal seleccionado (en el modo en directo).

7)  / -

Pulse el botón "" para mostrar el modo de visualización de 4 canales.
Pulse el botón "-" para cambiar la configuración en el menú.

8) SEQ / +

Pulse el botón "SEQ" para habilitar la función del monitor de llamada y pulse "SEQ" de nuevo para salir.
Pulse el botón "+" para cambiar la configuración en el menú.

9)  o Power

Mantenga pulsado este botón para encender/apagar el DVR.

Nota: (Si se encuentra en el modo de grabación, detenga la grabación antes de apagar el DVR).

10) "CH1" "CH2" "CH3" "CH4"

Pulse uno de estos botones para seleccionar el canal que desea visualizar.

11) REC

Pulse el botón "REC" para habilitar manualmente la grabación.





12)  o PLAY

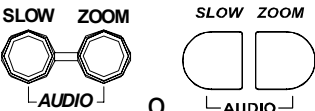
Pulse este botón para reproducir el vídeo grabado.

13) ARRIBA / PAUSAR, ABAJO / DETENER, IZQUIERDA / RETROCEDER, DERECHA / AVANZAR.

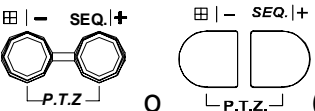
Pulse uno de los botones de dirección para mover el cursor hacia arriba / abajo / izquierda / derecha.

En el modo de reproducción:

Pulse el botón "" o "" para pausar / detener la reproducción. Pulse el botón "" o "" para retroceder / avanzar en forma rápida.

14)  (Audio)

Pulse estos botones al mismo tiempo para seleccionar el sonido en directo o en reproducción de los 2 canales de audio.

15)  (PTZ)



Pulse estos dos botones a la vez para entrar / salir del modo de control de la PTZ.

En el modo de control PTZ → Ampliar: Pulse el botón "+"; Reducir: Pulse el botón "-"

Ajustar el ángulo PTZ: Pulse los botones de dirección para mover el cursor hacia arriba / abajo / izquierda / derecha

16) Sistema NTSC / PAL (conmutable)

Pulse el botón "" o "Power" del panel frontal del DVR para apagarlo.

Luego de apagar el DVR, mantenga pulsado primero el botón  (cambiar a NTSC) o  (cambiar a PAL) y luego

pulse nuevamente el botón "" o "Power" para reiniciar el DVR (mantenga pulsado hasta que aparezcan imágenes de vídeo en el monitor).

Nota: El DVR detectará automáticamente el sistema PAL/NTSC. Sin embargo, puede cambiar en forma manual entre los sistemas PAL y NTSC.

17) Bloqueo de teclas

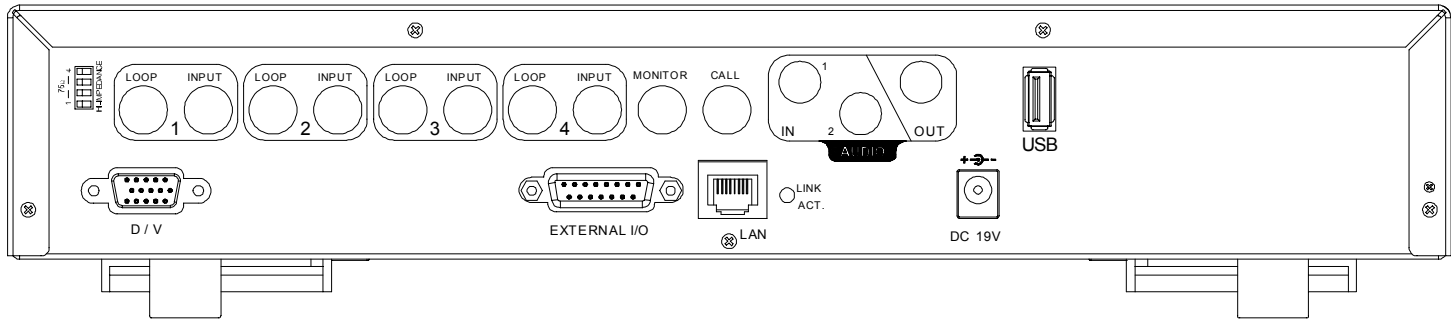
Pulse al mismo tiempo los botones "MENU" + "ENTER" ubicados en el panel frontal del DVR para bloquear las teclas y para ingresar con otro nombre de usuario.

18) Abrir / Cerrar grabador de CD

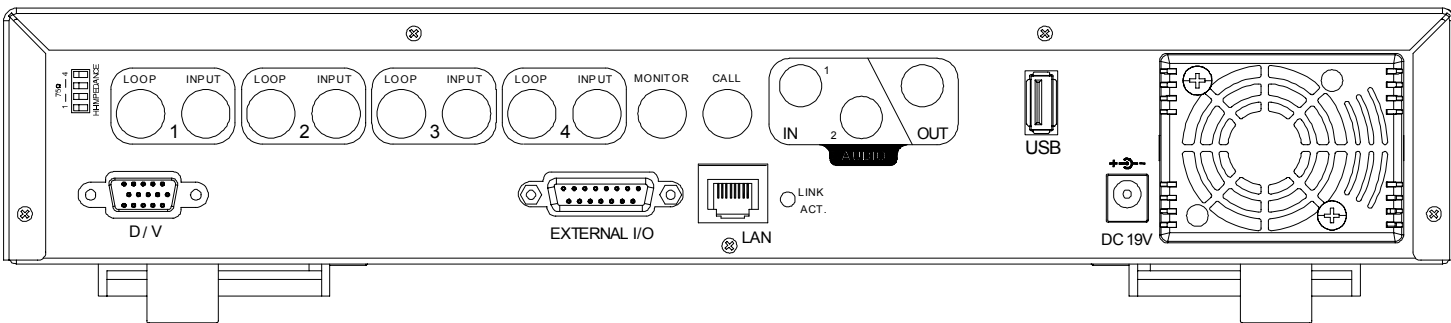
Para el modelo 1 y 5, pulse el botón "" para abrir/cerrar el Grabador de CD.

1.3 PANEL TRASERO

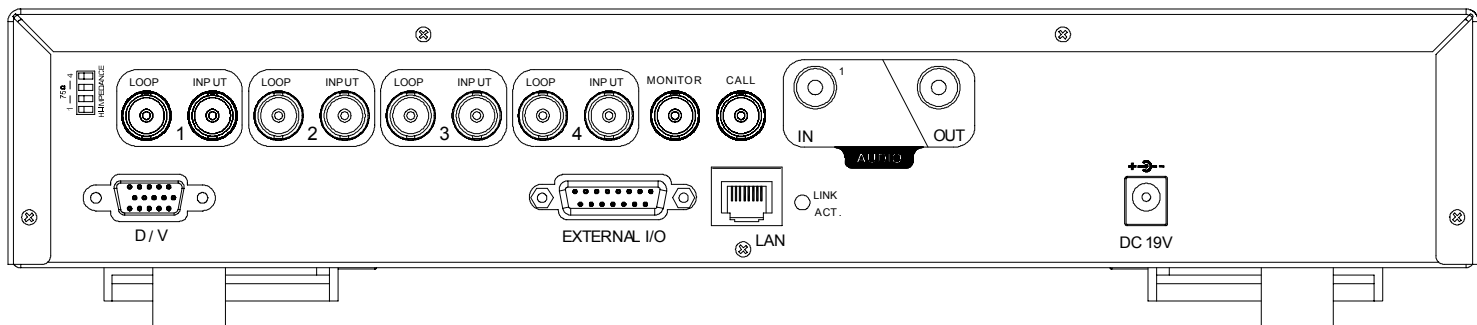
• MODELO 1



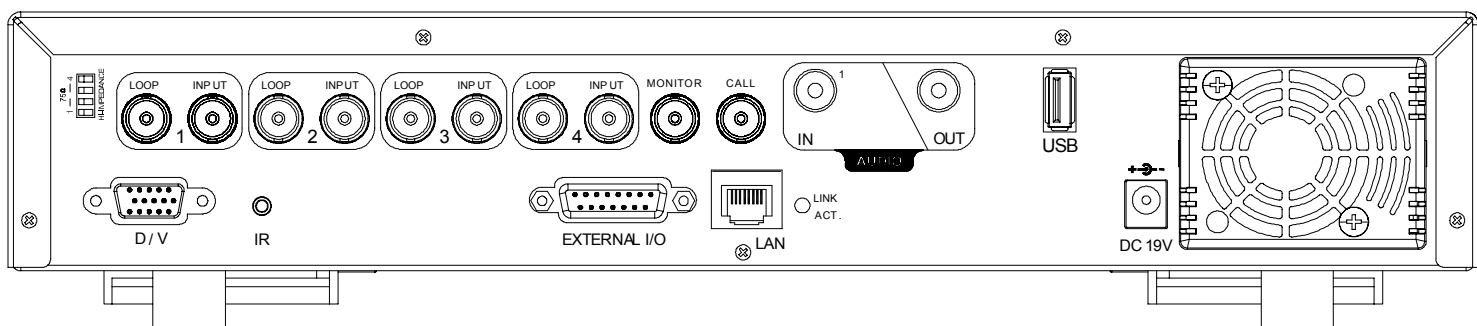
• MODELO 2



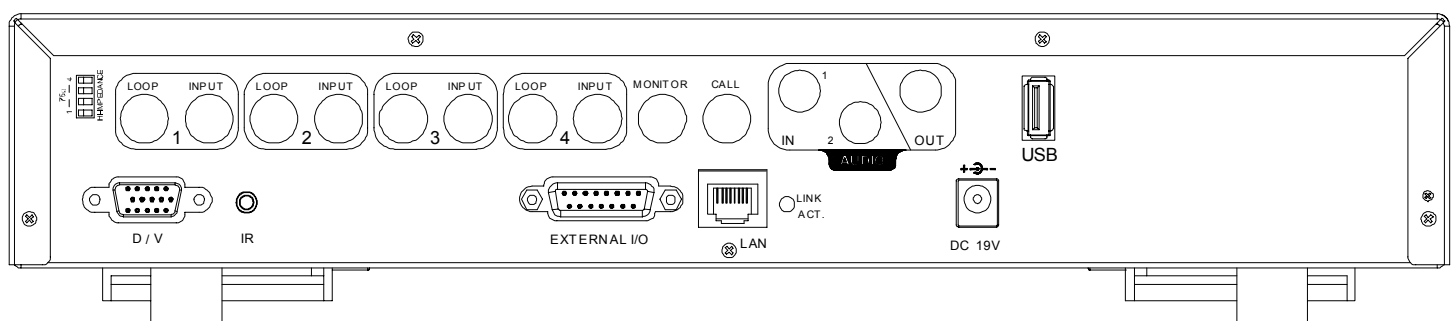
• MODELO 3



• MODELO 4



• MODELO 5



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

Cuando utilice la función LOOP (BUCLE), coloque el interruptor en HI-IMPEDANCE. De lo contrario, coloque el interruptor en 75Ω.

2) LOOP / INPUT (Para canales 1~4)

LOOP: Conector de salida de vídeo.

INPUT: Conector para las fuentes de vídeo como cámaras.

Nota: Si desea reproducir vídeo con audio, conecte una cámara de audio en el canal correcto.

Modelo 1, 2 y 5: Por favor, conecte las cámaras de audio en INPUT1 y/o INPUT 2 del panel trasero del DVR.

Modelo 3 y 4: Por favor, conecte la cámara de audio en INPUT1 del panel trasero del DVR.

3) MONITOR

Conecte el monitor PRINCIPAL.

4) CALL

Conecte el monitor de CALL para mostrar la visualización del canal uno por uno.

Cuando cualquiera alarma se dispara, el monitor de CALL visualizará la imagen del canal en el que se produjo el disparo durante un período de tiempo.

5) Audio IN

Conexión de las fuentes de audio, como cámaras equipadas con la función de audio.

Cuando los usuarios inicien la grabación, también se grabará la entrada de audio.

6) Audio OUT

Conexión con un monitor o altavoz con 1 salida de audio mono.

7) USB (Para el modelo 1 2, 4 y 5)

Soporta la actualización de la memoria lápiz USB y copia de seguridad de archivos.

8) Puerto D/V (Puerto de Vídeo Digital)

Conexión del conector VGA.

9) IR (Para el modelo 4 y 5)

Conexión del receptor IR para el control remoto.

10) EXTERNAL I/O

Inserte el conector DSUB de 15 pines en este puerto para conectar dispositivos externos (alarma externa, cámara PTZ, etc.).

Para una información más detallada sobre la configuración de los pines del puerto de E/S, consulte "APÉNDICE 2 CONFIGURACIONES DE PINES" en la página "9".

11) LAN

Conexión a Internet por cable LAN.

12) LINK ACT.

Cuando el DVR se encuentra conectado a Internet, se encenderá este LED.

13) DC 19V

Conexión del adaptador de alimentación proporcionado.

2 INICIO

2.1 INICIO

Conecte todos los dispositivos necesarios para formar un sistema de vigilancia.

1. Instalación del disco duro:

El disco duro debe instalarse antes de encender el DVR. Consulte las instrucciones de instalación del disco duro en el Apéndice #1.

2. Conecte las cámaras, monitores y dispositivos externos. Por favor, consulte la sección "1.3 PANEL TRASERO" para obtener información sobre las conexiones y consulte el Apéndice#2 para obtener información acerca de las configuraciones de pines del puerto de E/S externo.

NOTA: Asegúrese de que las cámaras se encuentren conectadas y posean suministro de energía antes de encender el DVR. De lo contrario, el DVR no podrá detectar automáticamente el sistema N/P.

3. Conecte el cable de alimentación AC al adaptador de alimentación y enchúfelo a la red eléctrica.

El LED "⏻" o "Power" se encenderá de color rojo.

Pulse el botón "⏻" o "Power". El LED "⏻" o "Power" se encenderá de color verde.

El arranque del sistema tarda aproximadamente entre 10 y 15 segundos.

4. Configure la fecha y hora del DVR. Por favor, NO cambie la fecha y hora del DVR luego de que se encuentre habilitada la función de grabación. De lo contrario, se desordenarán los datos grabados y no podrá encontrar los datos grabados para la realización de la copia de seguridad por búsqueda por tiempo.

NOTA: Si los usuarios cambian la fecha u hora en forma accidental cuando la función de grabación se encuentra habilitada, se recomienda eliminar todos los datos del disco duro e iniciar nuevamente la grabación.

2.2 CONFIGURACIÓN DE FECHA/HORA

Ingrese en el modo "MENU", mueva el cursor hasta "FECHA" y pulse "ENTER", La pantalla mostrará las siguientes opciones.

Por favor, NO cambie la fecha y hora del DVR luego de que se encuentre habilitada la función de grabación. Consulte "2.1 INICIO" en la página 6 para obtener más información.

MENU
GRABACIÓN
TEMPORIZADOR
FECHA
AVANZADO

FECHA	
FECHA	2006 – DIC - 01 12 : 15 : 30
FORMATO	A - M - D
HORARIO INVERNAL	ENC.

HORARIO INVERNAL		
INIC.	4TO-DOM-MAR	24:00:00
FIN	4TO-DOM-OCT	24:00:00
AJUSTAR	01:00	

Establezca la hora de inicio y de finalización y ajuste el número de horas del horario invernal. El ejemplo anterior significa que durante el período de horario invernal (comenzando el 4º domingo de marzo y terminando el 4º domingo de octubre), la hora del sistema se adelantará una hora.

3. OPERACIONES BÁSICAS

3.1 GRABACIÓN

El DVR posee tres modos de grabación: grabación manual, grabación por eventos y grabación por tiempo. Si se desconectara el DVR por accidente, los datos de vídeo grabados no se perderán ya que se encuentran almacenados en forma segura en el disco duro. El DVR volverá al estado inicial de la grabación después de que se vuelva a conectar.



- GRABACIÓN MANUAL (grabación continua)

La grabación es inicializada al apretar manualmente el botón de "REC" del panel frontal.

Se indica que este modo se encuentra habilitado a través del símbolo "●" que aparece en la pantalla.

- GRABACIÓN POR EVENTOS (disparada por detección de movimiento y por alarma externa)

Cuando esta función es habilitada, la grabación es activada por movimiento o alarmas externas.

Se indica que este modo se encuentra habilitado a través del símbolo "  " (movimiento) o "  " (alarma externa) que aparece en la pantalla.


- GRAB. X TIEMPO (tiempo planificado)

La grabación es programada por la función TEMPORIZADOR.

Se indica que este modo se encuentra habilitado a través del mensaje "GRAB. X TIEMPO" que aparece en el monitor.

Por favor, NO cambie la fecha y hora del DVR luego de que se encuentre habilitada la función de grabación. Consulte "2.1 INICIO" en la página 6 para obtener más información.

3.2 REPRODUCCIÓN


Pulse el botón  o "PLAY" del panel frontal y el DVR visualizará la última grabación de vídeo.


Nota: Como mínimo, deberán existir 8192 imágenes de datos grabados para que la reproducción funcione en forma correcta. De lo contrario, el DVR detendrá la reproducción. Por ejemplo, si la IPS se encuentra establecida en 30, el tiempo de grabación mínimo deberá ser de 273 segundos (8192 imágenes / 30 IPS) para que la reproducción funcione en forma correcta.

Se describen a continuación las operaciones relacionadas con la reproducción:


- Avance rápido () / Retroceso rápido ()

Puede incrementar la velocidad de avance y retroceso rápido del DVR. En el modo de reproducción:

Pulse el botón "" una vez para conseguir una velocidad de avance de 4X y pulse dos veces para una velocidad de 8X, etc. La velocidad máxima es de 32X.

Pulse el botón "" una vez para conseguir una velocidad de retroceso de 4X y pulse dos veces para una velocidad de 8X, etc. La velocidad máxima es de 32X.

- Pausar () / Avance de imagen

Pulse el botón "" para pausar la reproducción de vídeo.

En el modo de pausa:

Pulse el botón ">>" una vez para obtener la imagen siguiente.

Pulse el botón "<<" una vez para obtener la imagen anterior.

- Detener ()

Pulse el botón "" en cualquier momento para que el DVR regrese al modo de visualización en directo.

- Modo de visualización de canales

Modo de visualización:

Pulse el botón "" para mostrar el modo de visualización de 4 canales.

Visualización a pantalla completa:

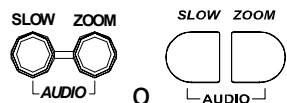
Pulse uno de los botones numéricos 1-4 para visualizar el canal seleccionado a pantalla completa.

- Reproducción lenta

Modelo 1, 2 y 5: Pulse el botón "SLOW" para obtener una velocidad de reproducción de 1/4X y pulse dos veces para una velocidad de 1/8X.

Modelo 3 y 4: Pulse el botón "SLOW" para obtener una velocidad de reproducción de 1/2X.

- Audio



Pulse los botones o al mismo tiempo para seleccionar entre el modo de sonido en vivo (L) o reproducción (P).

AUDIO 1 (L) – 1^{er} canal de audio, audio en directo

AUDIO 1 (P) – 1^{er} canal de audio, audio en reproducción

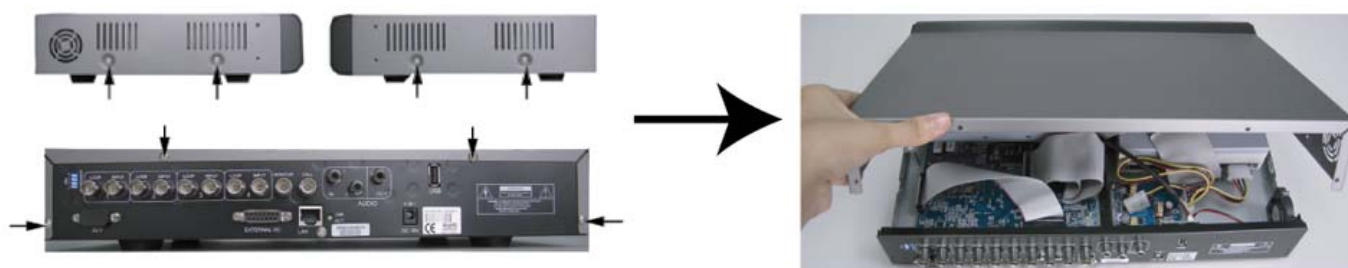
AUDIO 2 (L) – 2^{do} canal de audio, audio en directo (Sólo el modelo 1, 2 y 5 poseen la opción AUDIO 2)

AUDIO 2 (P) – 2^{do} canal de audio, audio en reproducción (Sólo el modelo 1, 2 y 5 poseen la opción AUDIO 2)

APÉNDICE 1 INSTALACIÓN DEL DISCO DURO

Ⓢ Instalación del disco duro para el modelo 1 y 5

1) Afloje los tornillos de la tapa superior y abra la tapa superior del DVR.



2) Desatornille el soporte del disco duro. Para la colocación de los tornillos del soporte del disco duro, consulte la figura que aparece a continuación.



3) Adquiera una marca de disco duro adecuada y configure el modo del disco duro (Maestro / Esclavo) de acuerdo con las instrucciones.

4) Atornille el disco duro al soporte mediante dos tornillos a cada lado. Existen tres agujeros para tornillos en cada lado del soporte y se puede utilizar dos para sujetar el disco duro. Luego, atornille el soporte del disco duro a la base del DVR.



5) Conecte el disco duro al conector de alimentación y al BUS IDE (asegúrese de alinear correctamente el disco duro al conector de pines). Finalmente, cierre la tapa superior del DVR y atornille los tornillos aflojados en el paso 1.



© **Instalación del disco duro para el modelo 2, 3 y 4**



Fig. 1

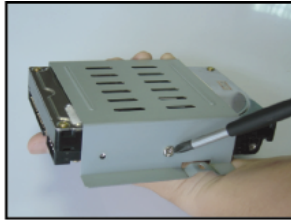


Fig. 2

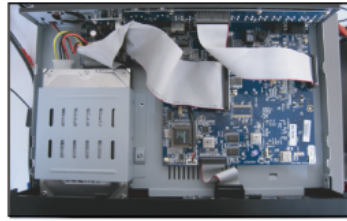


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

- 1) Afloje los tornillos de la tapa superior y abra la tapa superior del DVR.
- 2) Desatornille el soporte del disco duro.
- 3) Adquiera una marca de disco duro adecuada y configure el modo del disco duro (Maestro o Único).
- 4) Atornille el disco duro al soporte mediante dos tornillos a cada lado. Luego, atornille el soporte del disco duro a la base del DVR. (Consulte la Fig.1 y 2).
- 5) Conecte el disco duro al conector de alimentación y al BUS IDE (asegúrese de alinear correctamente el disco duro al conector de pines) (Consulte la Fig. 3).
- 6) Cierre la tapa superior del DVR y atornille los tornillos aflojados en el paso 1. (Consulte la Fig. 4 y 5).

APÉNDICE 2 CONFIGURACIONES DE PINES

Vista de la Parte de Soldadura del Conector DSUB de 15 PINES



PIN	FUNCIÓN
1	RS232-TX
2	RS232-RX
3 ~ 6	ENTRADA DE ALARMA
7	NC DE ALARMA EXTERNA
8	NÚM DE ALARMA EXTERNA
9	GND
10	RS485-B
11	RS485-A
12 ~ 13	PIN OFF
14	RESET DE ALARMA
15	COM DE ALARMA EXTERNA
16 ~ 17	GND

4CH MPEG-4 DVR INICIAÇÃO RÁPIDA



PORTUGUÊS

Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização e guarde-as para consulta futura.
A imagem mostrada acima pode ser diferente da aparência real do produto.

SUMÁRIO

1 FUNÇÃO	1
1.1. CONTEÚDO DA EMBALAGEM	1
1.2 PAINEL FRONTAL	2
1.3 PAINEL TRASEIRO	4
2 PRIMEIROS PASSOS	6
2.1 PRIMEIROS PASSOS	6
2.2 AJUSTE DA HORA DO SISTEMA	6
3. OPERAÇÃO BÁSICA	7
3.1 GRAVAÇÃO	7
3.2 REPRODUÇÃO	7
APÊNDICE 1 INSTALAÇÃO DA UNIDADE DE DISCO RÍGIDO	8
APÊNDICE 2 CONFIGURAÇÃO DOS PINOS	9

1 FUNÇÃO

1.1. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

ITENS	Modelo 1	Modelo 2	Modelo 3	Modelo 4	Modelo 5
Gravador de vídeo digital (DVR)	✓	✓	✓	✓	✓
Adaptador e cabo de alimentação	✓	✓	✓	✓	✓
Manual em CD e Guia rápido impresso	✓	✓	✓	✓	✓
Disco do software AP com licença grátis	✓	✓	✓	✓	✓
Disco compacto (CD) grátis	✓	-	-	-	✓
Parafusos x 4	✓	✓	✓	✓	✓
Pino do conector DSUB	✓	✓	✓	✓	✓
Receptor e transmissor de infravermelho	-	-	-	✓	✓

* Verifique o conteúdo da embalagem para certificar-se de que todos os acessórios mostrados acima estejam presentes.

1.2 PAINEL FRONTAL

1) LEDs indicadores

Os LEDs acenderão nas seguintes situações:

HDD: lendo ou gravando na unidade de disco rígido

HDD Full: a unidade de disco rígido está cheia.

ALARM: ao disparar o alarme

TIMER: quando a gravação temporizada está ativa

PLAY: quando em reprodução

REC: quando em gravação

2) MENU

Pressione "MENU" para entrar no menu principal.

3) ENTER / SET

- Pressione "ENTER" para confirmar a configuração.

Pressione "SET" para alterar a posição da exibição do canal.

Pressione os botões de direção para cima/para baixo/esquerda/direita para selecionar o canal que você deseja alterar.

Pressione "+" ou "-" para selecionar o canal que você deseja mostrar.

- Posição de exibição do canal

Sob o modo ao vivo, é possível trocar as posições de dois canais da seguinte maneira:

Passo 1: pressione "Set" para realçar um canal.

Passo 2: pressione o botão para cima, para baixo, esquerda, ou direita para mover o realce até o canal cuja posição você deseja alterar.

Passo 3: pressione "+" ou "-" para selecionar o canal cuja posição você deseja trocar com o selecionado no passo 2.

Passo 4: pressione "ENTER" para confirmar a configuração. Por exemplo, as posições dos canais CH2 e CH4 foram trocadas, como mostrado à direita.

01	04
03	02

Sob o modo ao vivo

Sob o modo de reprodução, é possível selecionar um canal para exibir o vídeo ao vivo em vez do vídeo reproduzido:

Passo 1: pressione "Set" para realçar um canal.

Passo 2: pressione o botão para cima, para baixo, esquerda, ou direita para mover o realce até o canal cujo vídeo ao vivo você deseja ver.

Passo 3: pressione "+" ou "-" para selecionar o canal e ver seu vídeo ao vivo.

Passo 4: pressione "ENTER" para confirmar a configuração. Por exemplo, a exibição da reprodução do canal CH2 é substituída pela exibição ao vivo do canal CH4, como mostrado à direita.

01	04
03	04

Sob o modo de reprodução

4) SEARCH

Pressione "SEARCH" para entrar no menu de procura.

5) SLOW

Sob o modo de reprodução:



Modelos 1, 2 e 5: pressione "SLOW" para selecionar a velocidade de reprodução de 1/4X; pressione duas vezes para selecionar a velocidade de reprodução de 1/8X.

Modelos 3 e 4: pressione "SLOW" para selecionar a velocidade de reprodução de 1/2X.

6) ZOOM

Pressione "ZOOM" para ampliar a imagem do canal selecionado (sob o modo ao vivo).

7)  / 

Pressione " para entrar no modo de exibição de 4 canais.
Pressione " para alterar a configuração no menu.

8) SEQ / +

Pressione "SEQ" para ativar a função de monitor de serviço; pressione novamente para sair.
Pressione "+" para alterar a configuração no menu.

9)  ou Power

Mantenha este botão pressionado o tempo suficiente para ligar/desligar o DVR.

Nota: sob o modo de gravação, pare a gravação antes de desligar o DVR.

10) "CH1" "CH2" "CH3" "CH4"

Pressione um dos botões para selecionar o canal a exibir.

11) REC

Pressione "REC" para ativar a gravação manual.

12)  ou PLAY

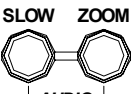
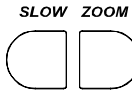
Pressione este botão para reproduzir o vídeo gravado.

13) PARA CIMA / PAUSAR, PARA BAIXO / PARAR, ESQUERDA / RETROCEDER, DIREITA / AVANÇAR,

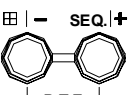
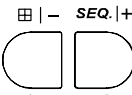
Pressione um dos botões de direção para mover o cursor para cima/para baixo/para a esquerda/para a direita.

Sob o modo de reprodução:

pressione " ou " para pausar/parar a reprodução. Pressione " ou " para retroceder/avançar rapidamente.

14)  ou  (Áudio)

Pressione estes dois botões ao mesmo tempo para selecionar o som ao vivo ou reproduzido dos canais de audio.

15)  ou  (PTZ)



Pressione estes dois botões ao mesmo tempo para entrar/sair do modo de controle de PTZ.

No modo de controle de PTZ → Aproximar: pressione "+"; afastar: pressione "-"

Ajustar o ângulo de PTZ: pressione os botões de direção para girar para cima/para baixo/para a esquerda/para a direita

16) Alternar entre os sistemas NTSC/PAL

Pressione " ou "Power" no painel frontal do DVR para desligar o DVR.

Depois de desligar o DVR, segure  (alternar para NTSC) ou  (alternar para PAL) e, a seguir, pressione o botão liga/desliga novamente para reiniciar o DVR (pressione até que o monitor mostre as imagens de vídeo).

Nota: o DVR detecta automaticamente o sistema PAL/NTSC. Mas também é possível alternar manualmente entre os sistemas PAL e NTSC.

17) Bloqueio de teclas

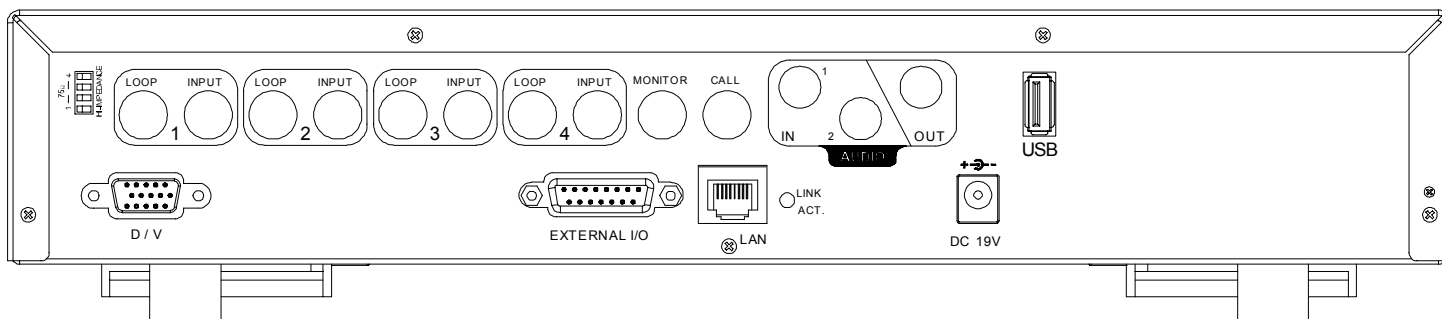
Pressione, ao mesmo tempo, "MENU" + "ENTER" no painel frontal do DVR para bloquear as teclas e fazer login com outro nome de usuário.

18) Abrir/fechar o gravador de CD

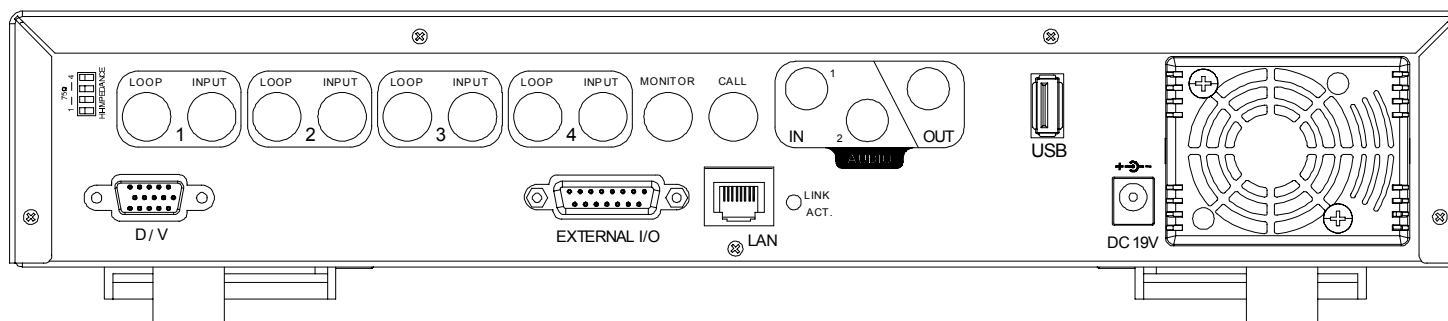
Para os modelos 1 e 5, pressione " para abrir/fechar o gravador de CD.

1.3 PAINEL TRASEIRO

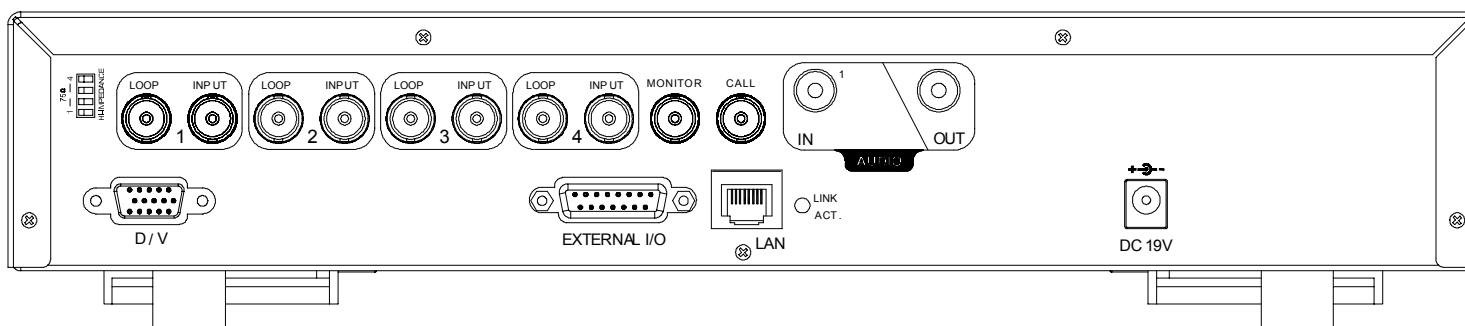
• MODELO 1



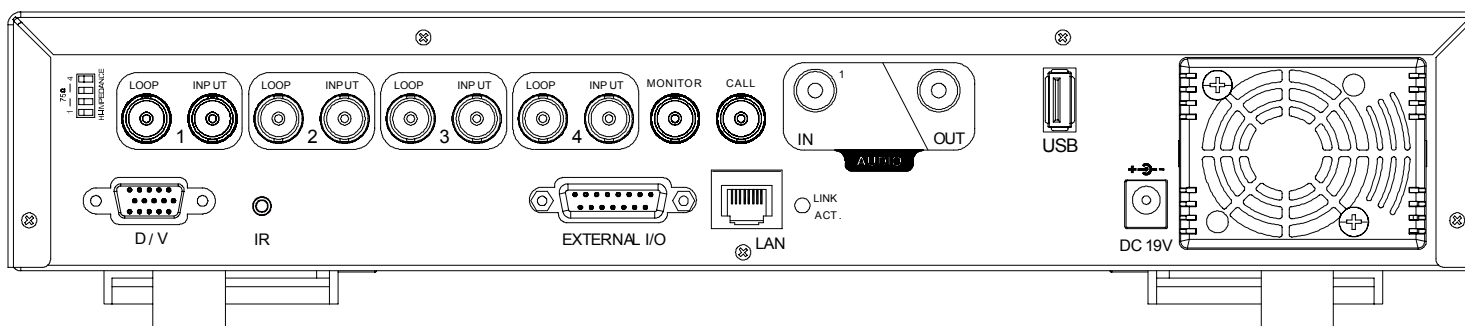
• MODELO 2



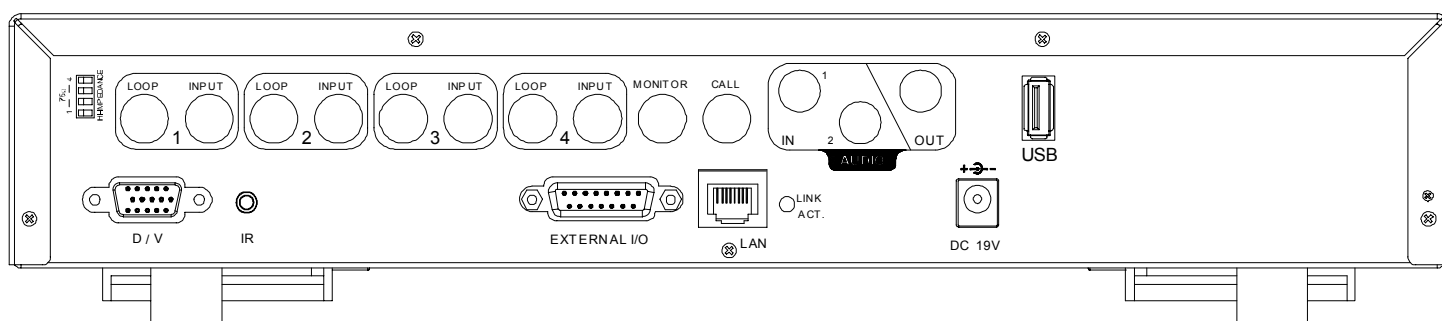
• MODELO 3



• MODELO 4



• MODELO 5



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

Ao usar a função LOOP, mude para HI-IMPEDANCE. Do contrário, mude para 75Ω.

2) LOOP / INPUT (para os canais 1 a 4)

LOOP: conector de saída.

INPUT: conecte às fontes de vídeo, como câmeras.

Nota: se desejar reproduzir o vídeo com áudio, conecte uma câmera com áudio ao canal correto.

Modelos 1, 2 e 5: conecte as câmeras com áudio a INPUT 1 e/ou INPUT 2 no painel traseiro do DVR.

Modelos 3 e 4: conecte a câmera com áudio a INPUT 1 no painel traseiro do DVR

3) MONITOR

Conecte ao monitor principal.

4) CALL

Conecte ao monitor de serviço ao exibir um canal por vez.

Quando qualquer alarme for ativado, o monitor de serviço mostrará a imagem do canal ativo por um certo período.

5) Audio IN

Conecte as fontes de áudio, como câmeras equipadas com função de áudio.

Quando o usuário iniciar a gravação, a entrada de áudio também será gravada.

6) Audio Out

Conecte a um monitor ou alto-falante com uma saída de áudio mono.

7) USB (para os modelos 1, 2, 4 e 5)

Suporte a atualização do firmware e backup de arquivos com unidade flash USB.

8) Porta D/V (porta de vídeo digital)

Ligue ao conector VGA.

9) IR (para os modelos 4 e 5)

Conecte o receptor de infravermelho para o controle remoto.

10) EXTERNAL I/O

Insira o conector DSUB de 15 pinos fornecido a esta porta para conectar os dispositivos externos (alarme externo, câmera PTZ, etc.)

Para a configuração detalhada dos pinos da porta de E/S, consulte "APÊNDICE 2 CONFIGURAÇÃO DOS PINOS" na página 9.

11) LAN

Conecte à Internet através de um cabo de LAN.

12) LINK ACT.

Este LED acende quando o DVR está conectado à Internet.

13) DC 19V

Conecte ao adaptador fornecido.

2 PRIMEIROS PASSOS


2.1 PRIMEIROS PASSOS

Conecte todos os dispositivos para formar um sistema de vigilância.

1. Instale a unidade de disco rígido:
a unidade de disco rígido deve ser instalada antes de ligar o DVR. Consulte o Apêndice 1 para as instruções de instalação da unidade de disco rígido.
2. Conecte as câmeras, os monitores e os dispositivos externos. Consulte a seção “1.3 PAINEL TRASEIRO” para a conexão, e o Apêndice 2 para as configurações dos pinos da porta de E/S.

NOTA: certifique-se de que as câmeras estejam conectadas e com alimentação elétrica antes de ligar o DVR. Do contrário, o DVR não poderá detectar o sistema N/P automaticamente.

3. Ligue o cabo de alimentação de ca ao adaptador elétrico e conecte-o a uma tomada elétrica.

O LED “” ou “Power” acenderá em vermelho.

Pressione “” ou “Power”. O LED “” ou “Power” acenderá em verde.

A iniciação do sistema demora de 10 a 15 segundos.

4. Ajuste a data e a hora do DVR. NÃO altere a data ou a hora no DVR depois de ativar a função de gravação. Os dados gravados ficarão fora de ordem e não será possível encontrá-los para backup com a procura por hora.

NOTA: se o usuário alterar acidentalmente a data ou a hora quando a função de gravação está ativada, recomenda-se apagar todos os dados da unidade de disco rígido e reiniciar a gravação.

2.2 AJUSTE DA HORA DO SISTEMA

Entre no modo “MENU”, mova o cursor até “DATA” e pressione “ENTER”. A tela mostrará as seguintes opções.

NÃO altere a data ou a hora no DVR quando a função de gravação estiver ativada. Consulte “2.1 PRIMEIROS PASSOS” na página 6 para os detalhes.

MENU
GRAVAÇÃO
AGENDA
DATA
AVANÇADO

DATA	
DATA	2006 – DEZ - 01 12 : 15 : 30
FORMATAR	A-M-D
HORARIO VERA0	ATIVADO

HORARIO VERA0		
INIC.	QUARTO -DOM-MAR	24:00:00
FIM	QUARTO -DOM-OUT	24:00:00
AJUSTAR	01:00	

Ajuste as horas de início e término e a mudança do horário de verão em hora. O exemplo acima significa que, durante o período de horário de verão (com início no quarto domingo de março, e término no quarto domingo de outubro), a hora será uma hora a mais.

3. OPERAÇÃO BÁSICA

3.1 GRAVAÇÃO

Este dispositivo oferece três modos de gravação: gravação manual, gravação de evento, e gravação temporizada. Se for desligado acidentalmente, os dados de vídeo gravados não serão perdidos e ficarão armazenados com segurança na unidade de disco rígido. O dispositivo retornará ao estado original de gravação quando a alimentação elétrica for restabelecida.

- GRAVAÇÃO MANUAL (gravação contínua)

A gravação é iniciada manualmente pressionando "REC" no painel frontal.

Este modo é indicado pelo sinal "●" na tela.

- GRAVAÇÃO EVENTO (ativada por movimento e alarme externo)

Quando esta função está ativada, a gravação é iniciada pelo movimento ou por alarmes externos.

Este modo é indicado pelo sinal "🏠" (movimento) ou "🚨" (alarme externo) na tela.


- GRAVACAO AGENDA (gravação programada)

A gravação é programada pela função AGENDA.

Indicada pela frase "GRAVACAO AGENDA" no monitor.

NÃO altere a data ou a hora no DVR quando a função de gravação estiver ativada. Consulte "2.1 PRIMEIROS PASSOS" na página 6 para os detalhes.

3.2 REPRODUÇÃO


Pressione  ou "PLAY" no painel frontal e o dispositivo exibirá o último vídeo gravado.


Nota: deve haver pelo menos 8192 imagens de dados gravados para que a reprodução funcione corretamente. Do contrário, o dispositivo interromperá a reprodução. Por exemplo, IPS está configurada como 30, o tempo de gravação deverá ser de pelo menos 273 (8192 imagens / 30 IPS) para que a reprodução funcione corretamente.

As operações relacionadas com a reprodução são descritas abaixo:

- Avanço rápido () / Retrocesso rápido ()

É possível aumentar a velocidade para avanço e retrocesso rápidos neste dispositivo. No modo de reprodução:

Pressione " " uma vez para selecionar a velocidade de avanço de 4X; pressione duas vezes para selecionar a velocidade de 8X, etc. O máximo é 32X.

Pressione " " uma vez para selecionar a velocidade de retrocesso de 4X; pressione duas vezes para selecionar a velocidade de 8X, etc. O máximo é 32X.

- Pausar () / Quadro a quadro


Pressione " " para pausar a reprodução do vídeo.

No modo de pausa:

Pressione ">>" uma vez para avançar um quadro.


Pressione "<<" uma vez para retroceder um quadro.

- Para ()

Pressione " " em qualquer circunstância para que o dispositivo retorne ao modo de monitoramento ao vivo.

- Modo de exibição do canal

Modo de exibição:

Pressione " " para entrar no modo de exibição de 4 canais.

Exibição em tela cheia:

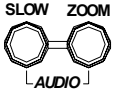

Pressione um dos botões numéricos de 1 a 4 para mostrar o canal selecionado em tela cheia.

• Reprodução em câmera lenta

Modelos 1, 2 e 5: pressione "SLOW" para selecionar a velocidade de reprodução de 1/4X; pressione duas vezes para selecionar a velocidade de reprodução de 1/8X.

Modelos 3 e 4: pressione "SLOW" para selecionar a velocidade de reprodução de 1/2X.

• Áudio

Pressione  ou  ao mesmo tempo para selecionar a reprodução do som vivo (L) ou gravado (P).

ÁUDIO 1 (L) – 1º canal de áudio, áudio ao vivo;

ÁUDIO 1 (P) – 1º canal de áudio, áudio gravado

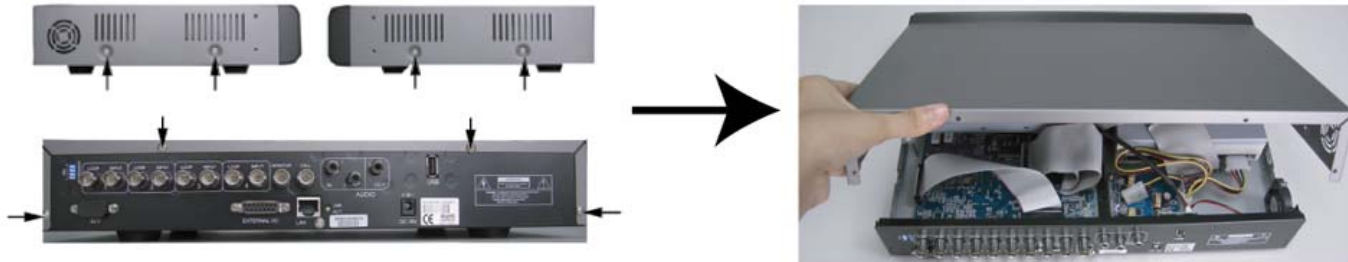
ÁUDIO 2 (L) – 2º canal de áudio, áudio ao vivo (apenas os modelos 1, 2 e 5 têm a opção ÁUDIO 2)

ÁUDIO 2 (P) – 2º canal de áudio, áudio gravado (apenas os modelos 1, 2 e 5 têm a opção ÁUDIO 2)

APÊNDICE 1 INSTALAÇÃO DA UNIDADE DE DISCO RÍGIDO

© Instalação da unidade de disco rígido para os modelos 1 e 5

1) Solte os parafusos da tampa superior e remova-a para abrir o DVR



2) Desparafuse o suporte da unidade de disco rígido. Para as posições dos parafusos do suporte da unidade de disco rígido, veja a figura abaixo.



3) Providencie uma unidade de disco rígido de marca adequada e configure seu modo (Master/Slave) de acordo com a indicação.

4) Parafuse a unidade de disco rígido no suporte correspondente usando dois parafusos de cada lado. Há três furos em cada lado do suporte; escolha dois deles para fixar a unidade de disco rígido. A seguir, volte a parafusar o suporte da unidade de disco rígido na base do DVR.



5) Ligue a unidade de disco rígido ao conector de alimentação e ao barramento IDE (certifique-se de alinhar precisamente a unidade de disco rígido para a conexão dos pinos). A seguir, feche a tampa superior do DVR e aperte todos os parafusos removidos no passo 1.



© Instalação da unidade de disco rígido para os modelos 2, 3 e 4

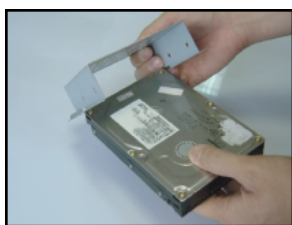


Fig. 1

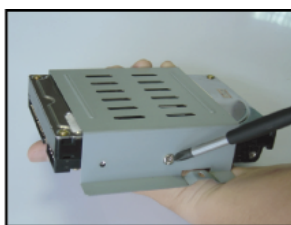


Fig. 2

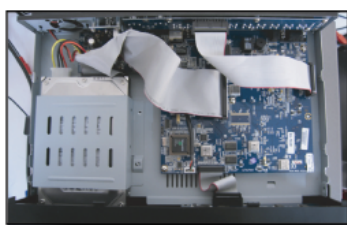


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

- 1) Solte os parafusos da tampa superior e remova-a para abrir o DVR.
- 2) Desparafuse o suporte da unidade de disco rígido.
- 3) Providencie uma unidade de disco rígido de marca adequada e configure seu modo (Master ou Single).
- 4) Parafuse a unidade de disco rígido no suporte correspondente usando dois parafusos de cada lado. A seguir, volte a parafusar o suporte da unidade de disco rígido na base do DVR.
(Veja as figuras 1 e 2.)
- 5) Ligue a unidade de disco rígido ao conector de alimentação e ao barramento IDE (certifique-se de alinhar precisamente a unidade de disco rígido para a conexão dos pinos).
(Veja a figura 3.)
- 6) Feche a tampa superior do DVR e aperte todos os parafusos removidos no passo 1. (Veja as figuras 4 e 5.)

APÊNDICE 2 CONFIGURAÇÃO DOS PINOS

Lado a Soldar do connector DSUB de 15 Pinos



PINO	FUNÇÃO
1	RS232-TX
2	RS232-RX
3 ~ 6	ENTRADA DO ALARME
7	ALARME EXTERNO NF
8	ALARME EXTERNO NA
9	TERRA
10	RS485-B
11	RS485-A
12 ~ 13	PINO DESLIGADO
14	REDEFINIR ALARME
15	ALARME EXTERNO COM
16 ~ 17	TERRA

DVR MPEG-4 A 4 CANALI AVVIO RAPIDO



ITALIANO

Per le istruzioni dettagliate, vedere il manuale dell'utente.

Leggere completamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle sempre a portata di mano per futuro riferimento.

L'immagine mostrata sopra potrebbe differire dall'aspetto effettivo del prodotto.

SOMMARIO

1 FUNZIONI	1
1.1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	1
1.2 PANNELLO ANTERIORE	2
1.3 PANNELLO POSTERIORE	4
2 INFORMAZIONI PRELIMINARI	6
2.1 INFORMAZIONI PRELIMINARI.....	6
2.2 CONFIGURAZIONE ORA DI SISTEMA	6
3. FUNZIONAMENTO DI BASE	7
3.1 REGISTRAZIONE	7
3.2 RIPRODUZIONE	7
APPENDICE 1 INSTALLAZIONE DEL DISCO HDD	8
APPENDICE 2 PIEDINATURA	9

1 FUNZIONI

1.1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

MODELLO	Modello 1	Modello 2	Modello 3
Videoregistratore digitale	✓	✓	✓
Adattatore	✓	✓	✓
Software AP in licenza	✓	✓	✓
Connettore DSUB PIN	✓	✓	✓
Viti * 4	✓	✓	✓
Power Bus e Data Bus	-	✓	✓
Manuale e Guida rapida	✓	✓	✓

* controllare la confezione e di assicurarvi che contenga tutti i componenti elencati qui sopra.

1.2 PANNELLO ANTERIORE

1) LUCE DEL LED

HDD: HDD rappresenta lettura o registrazione

HDD Full: l'HDD è pieno.

ALARM: attivo quando si attiva l'allarme

TIMER: quando è attiva la registrazione con timer

PLAY: nello stato di riproduzione

REC: nello stato di registrazione

2) MENU

Premere il pulsante "MENU" per entrare nel menu principale.

3) ENTER / SET

Premere il pulsante "ENTER" per confermare l'impostazione.

Premere "SET" per cambiare la posizione della visualizzazione del canale.

Premere ▲▼◀▶ per selezionare il canale che si desidera cambiare.

Premere "+" oppure "-" per selezionare il canale che si desidera visualizzare.

4) SEARCH

Premere il pulsante "SEARCH" per aprire il menu di ricerca.

5) SLOW

Nella modalità di riproduzione, premere il pulsante "SLOW" per visualizzare la riproduzione lenta.

6) ZOOM

Premere il pulsante "ZOOM" per ingrandire l'immagine o il canale selezionato (nella modalità live).

7) / -

Premere il pulsante "

per visualizzare la modalità di visione a 4 canali.
Premere il pulsante "-" per cambiare l'impostazione nel menu.

8) SEQ / +

Premere il pulsante "SEQ" per attivare la funzione monitor chiamata e premere nuovamente il pulsante "SEQ" per uscire dalla modalità monitor chiamata.

Premere il pulsante "+" per cambiare l'impostazione nel menu.

9) oppure Power

Premere questo pulsante per accendere/spegnere il DVR.

(Nella modalità di registrazione, interrompere la registrazione prima di spegnere il DVR).

10) "CH1" "CH2" "CH3" "CH4"

Premere i pulsanti "1" "2" "3" "4" per selezionare il canale da visualizzare.

11) REC

Premere il pulsante "REC" per attivare la registrazione manuale.

12) oppure PLAY

Premere questo pulsante per riprodurre i file registrati.

13) SU / PAUSA , GIU / STOP, SINISTRA / RIAVVOLGIMENTO RAPIDO, DESTRA / AVANZAMENTO VELOCE

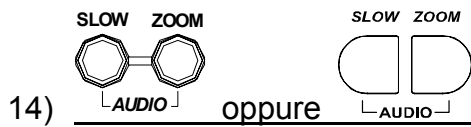
Premere ▲▼◀▶ per muovere il cursore su / giù / sinistra / destra.

Nella modalità di riproduzione, premere il pulsante "⏸" per mettere in pausa la riproduzione.

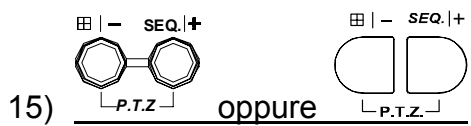
Nella modalità riproduzione, premere il pulsante "■" per interrompere la riproduzione.

Nella modalità riproduzione, premere il pulsante "▶▶" per eseguire il riavvolgimento rapido.

Nella modalità riproduzione, premere il pulsante "◀◀" per l'avanzamento veloce.



Premere questi due pulsanti per selezionare l'audio live o di riproduzione dei 2 canali audio.



Premere questi due pulsanti contemporaneamente per entrare / uscire dalla modalità di controllo videocamera.

Nella modalità controllo videocamera,

Zoom +: Premere il pulsante "+"

Zoom -: Premere il pulsante "-"

Regolare l'angolo di controllo videocamera: Premere i pulsanti "SU, GIU, SINISTRA, DESTRA"

16) Premere il pulsante "⏻" oppure "Power" sul pannello anteriore del DVR per spegnerlo.

Tenere quindi premuto prima ▶ e poi premere "⏻" oppure "Power" per passare al sistema PAL

(premere i pulsanti finché il monitor non mostra le immagini video).

17) Premere il pulsante "⏻" oppure "Power" sul pannello anteriore del DVR per spegnerlo.

Tenere quindi premuto prima ◀ e poi premere "⏻" oppure "Power" per passare al sistema NTSC

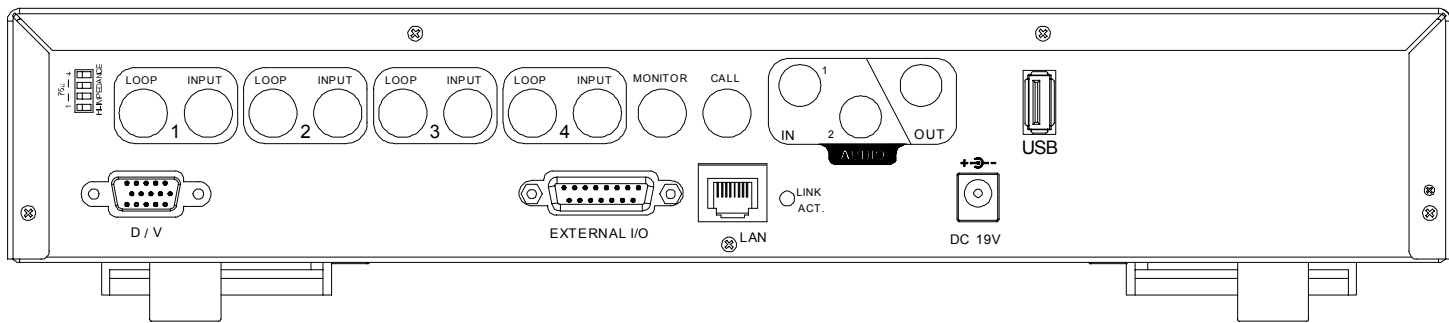
(premere i pulsanti finché il monitor non mostra le immagini video).

18) Premere i pulsanti "MENU" + "ENTER" sul pannello anteriore del DVR per bloccare i tasti e accedere con un altro nome utente.

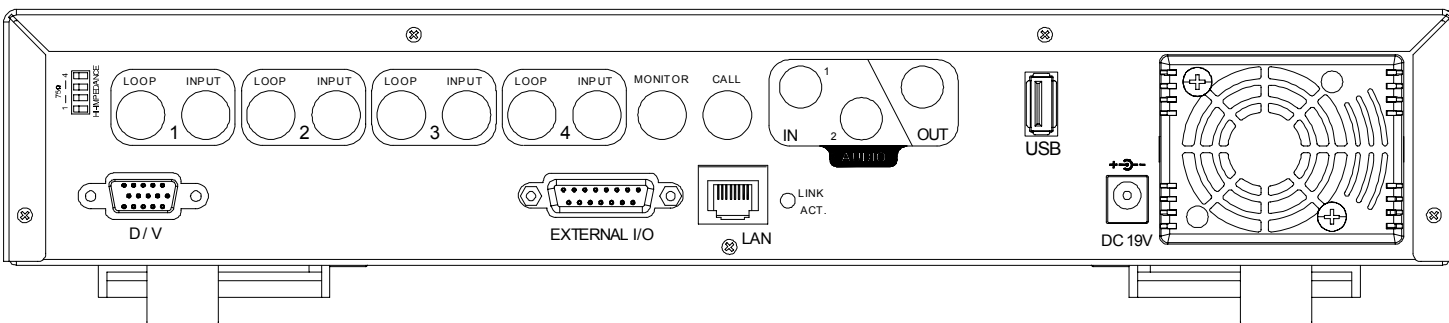
19) Per il Modello 1, premere i pulsanti "▲" contemporaneamente per aprire / chiudere il CD WRITER.

1.3 PANNELLO POSTERIORE

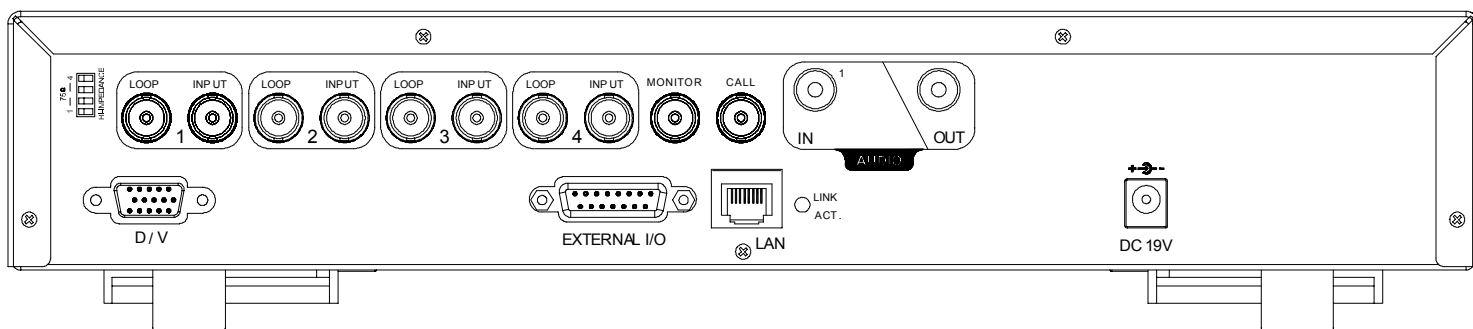
- **Modello 1**



- **Modello 2**



- **Modello 3**



- 1) 75Ω / HI-IMPEDANCE
Quando si utilizza la funzione Circuito (loop), passare a HI-IMPEDANCE. Quando non si utilizza la funzione circuito, passare a 75Ω.
- 2) INPUT (1 - 4 CANALI): Collegare le sorgenti video, come ad esempio le videocamera.
LOOP (1 - 4 CANALI): uscita video.
- 3) MONITOR
Collegare il monitor principale.
- 4) CALL
Collegare al monitor di chiamata (CALL). Mostra la visualizzazione dei canali. Quando l'allarme viene generato, il monitor un periodo di tempo l'immagine del canale scattato.
- 5) IN (per Modello 1 e Modello 2: due ingressi audio. Per Modello 3: un ingresso audio):
Collegare le sorgenti audio, come ad esempio le videocamere equipaggiate con la funzione audio.
Quando gli utenti avviano la funzione di registrazione, l'ingresso audio verrà registrato.
- 6) OUT
Collegare a un monitor o a un altoparlante. Con 1 uscita audio mono dalla stessa sorgente.
- 7) USB (questa porta USB è presente solo nel Modello 1 e nel Modello 2)
Supporto per l'aggiornamento del firmware e il backup dei file.
- 8) D/V (porta video digitale)
Collegare a un convertitore VGA.
- 9) EXTERNAL I/O
Inserire il connettore 15PIN DSUB fornito a corredo a questa porta per il collegamento di dispositivi esterni (per la piedinatura dettagliata di I/O, vedere l'Appendice 2).
- 10) LAN
Collegare a Internet tramite un cavo LAN.
- 11) LINK ACT.
Quando Internet è attivata, la luce del LED si accende.
- 12) DC 19V
Collegare all'alimentatore fornito.

2 INFORMAZIONI PRELIMINARI

2.1 INFORMAZIONI PRELIMINARI

Collegare tutti i dispositivi per implementare una sorveglianza.

1. Installare l'HDD:

L'HDD deve essere installato prima che il DVR sia acceso. Vedere l'Appendice 1 per le istruzioni su come installare l'HDD.

2. Collegare le videocamera, i monitor, i dispositivi esterni. Vedere la "Sezione 1.3 Pannello posteriore per il collegamento. Vedere l'Appendice 2 per le piedinature della porta di I/O esterna.

3. Collegare il cavo di alimentazione CA all'alimentatore e alla presa elettrica.

Il LED "⏻" o "Power" si accende di colore rosso.

Premere il pulsante "⏻" o "Power". Il LED "⏻" o "Power" si accende di colore verde.

Ci vogliono circa 10/15 secondi per avviare il sistema.



2.2 CONFIGURAZIONE ORA DI SISTEMA

Passare alla modalità "MENU", spostare il cursore su "DATA" e premere "ENTER". Lo schermo mostra le seguenti opzioni.

MENU
REGISTRAZIONE
TIMER
DATA
AVANZATE

DATA	
DATA	2006 - MAG - 01 12 : 15 : 30
FORMATO	A-M-G
ORA LEGALE	ON

ORA LEGALE	
INIC.	4-DOM-MAR 24:00:00
FIN	4-DOM-OTT 24:00:00
REGOLA	01:00

NOTA: l'impostazione illustrata significa: durante il periodo di ora legale (iniziato da Domenica 4Marzo, terminato Domenica 4Ottobre), all'orario del sistema DVR viene aggiunta un'ora.

3. FUNZIONAMENTO DI BASE

3.1 REGISTRAZIONE

Il DVR offre tre modalità di registrazione: registrazione manuale, evento e timer. Se viene spenta accidentalmente l'alimentazione, i file video registrati vengono archiviati sull'HDD. Il DVR torna allo stato di registrazione originale una volta che l'alimentazione è stata ripristinata.

- REGISTRAZIONE MANUALE (registrazione continua):

La registrazione viene avviata premendo manualmente il pulsante "REC", indicato dal simbolo "●".

- REGISTRAZIONE EVENTO (attivato dal movimento e allarme esterno):

Quando è attiva questa funzione, la registrazione viene avviata mediante un movimento o l'allarme esterno, indicato dal segno "🏠" ((movimento) e "🚨" (allarme esterno).

- REGISTRAZIONE TIMER (orario pianificato):

La registrazione viene pianificata mediante il Timer, indicato dal segno "REGISTRAZIONE A TEMPO".

3.2 RIPRODUZIONE

Premere il pulsante "PLAY". Il DVR visualizza l'ultimo video registrato.

- AVANZAMENTO RAPIDO (F.F.) E RIAVVOLGIMENTO VELOCE (REW)

È possibile aumentare la velocità dell'avanzamento rapido e del riavvolgimento veloce del DVR.

In modalità riproduzione,

Premere una volta "▶▶" per ottenere un avanzamento rapido 4X e premere due volte per una velocità di 8X, e così via. La velocità massima è 32X.

Premere una volta "◀◀" per ottenere un riavvolgimento alla velocità 4X e premere due volte per una velocità di 8X, e così via. La velocità massima è 32X.

Sullo schermo viene visualizzato anche il tipo di dimensione delle immagini registrate (Frame o CIF).

- COMANDO PAUSA / IMMAGINE

Premere il pulsante "⏸" per mettere in pausa l'immagine correntemente visualizzata sullo schermo.

Nella modalità Pausa,

Premere una volta "▶▶" per avanzare di un fotogramma.

Premere una volta "◀◀" per tornare indietro di un fotogramma.

- STOP

La pressione del pulsante "■" in qualsiasi situazione riporta il DVR alla modalità di monitoraggio live.

- SPOSTAMENTO CANALE

Modalità di visualizzazione:

Premere il pulsante MODE "🗄" per la visualizzazione a 4 canali.

Passare a pieno schermo:

Premere i pulsanti "1" "2" "3" "4" per mostrare i canali a pieno schermo.

Passare alla visualizzazione canale:

Premere "SET" per cambiare la posizione del canale visualizzato.

Premere "▲▼◀▶" per selezionare il canale da cambiare.

Premere "+" oppure "-" per selezionare il canale che si desidera visualizzare.

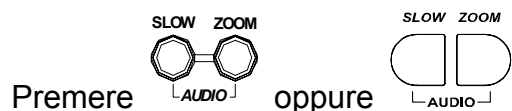
Premere il pulsante "ENTER" per confermare l'impostazione.

- **RALLENTATORE**

Modelli 1 e 2: Premere il pulsante "SLOW" per ottenere una velocità di riproduzione pari a 1/4X e premere due volte per una velocità 1/8X.

Modello 3: Premere il pulsante "SLOW" per ottenere una velocità di 1/4X.

- **Audio**



per selezionare uno dei canali audio dalle seguenti 4 opzioni:

AUDIO 1 (L) -- canale audio 1, audio live

AUDIO 1 (P) -- canale audio 1, riproduzione audio

AUDIO 2 (L) -- canale audio 2, audio live

AUDIO 2 (P) -- canale audio 2, riproduzione audio

APPENDICE 1 INSTALLAZIONE DEL DISCO HDD

© **Modello 1**

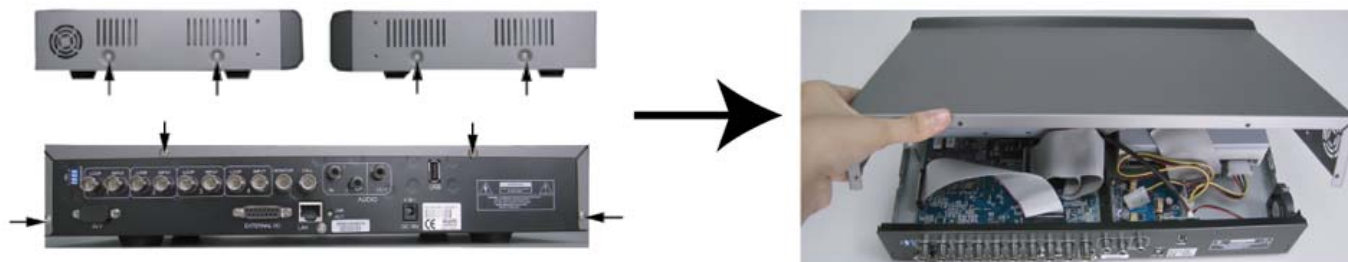
Seguire con attenzione le fasi della procedura indicata per la corretta installazione.

Nota: configurare il disco rigido (HDD) nella modalità "Master" oppure "Single".

1) Aprire il coperchio superiore del DVR:

Svitare le due viti rispettivamente sui due lati del coperchio superiore.

Svitare le quattro viti sul lato posteriore del coperchio superiore.



2) Svitare la staffa dell'HDD. Per le posizioni delle viti della staffa dell'HDD, vedere la figura a destra.



3) Avvitare l'HDD sulla staffa dell'HDD, due viti per ogni lato. Ci sono tre fori di viti per lato sulla staffa ed è possibile scegliere due di esse per fissare l'HDD. A questo punto, avvitare la staffa dell'HDD nuovamente sulla base del DVR.



- 4) Collegare l'HDD al connettore di alimentazione e al BUS IDE (assicurarsi di allineare con precisione l'HDD secondo la piedinatura). Chiudere quindi il coperchio superiore del DVR e avvitare tutte le viti svitate al passo 1.



© Modello 2 & 3

Seguire con attenzione le fasi della procedura indicata per la corretta installazione.

Nota: configurare il disco rigido (HDD) nella modalità "Master" oppure "Single".



Fig. 1



Fig. 2

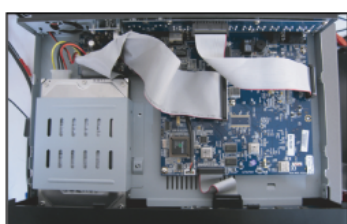


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

- 1) Aprire il coperchio superiore del DVR e svitare la staffa.
- 2) Avvitare l'HDD alla staffa dell'HDD (vedere le figure 1 e 2).
- 3) Collegare l'HDD al connettore di alimentazione e al BUS IDE (allineare l'HDD con precisione in base alla piedinatura) Avvitare quindi la staffa dell'HDD sulla base del DVR (vedere la fig. 3).
- 4) Chiudere il coperchio superiore del DVR (vedere le fig. 4 e 5).

Nota: le immagini mostrate sopra possono variare dall'aspetto attuale del prodotto.

APPENDICE 2 PIEDINATURA

Lato saldatura del DSUB 15



PIN	FUNCTION
1	RS232-TX
2	RS232-RX
3 ~ 6	INGRESSO ALLARME
7	ALLARME ESTERNO NC.
8	ALLARME ESTERNO NO.
9	GND
10	RS485-B
11	RS485-A
12 ~ 13	PIN OFF
14	RESET ALLARME
15	ALLARME ESTERNO COM
16 ~ 17	GND